

b) für die Erfüllung der Aufgaben in Zusammenhang mit der Verwaltung des Personals des Unterrichtswesens der Deutschsprachigen Gemeinschaft und des von ihr subventionierten Unterrichtswesens durch die Dienste des Unterrichtswesens,

c) für die Erfüllung der Aufgaben in Zusammenhang mit der Verwaltung der Studienbörsen durch den Dienst des Unterrichtswesens,

2. auf die in Artikel 3 Absatz 1 Nr. 1 bis 5 und Absatz 2 desselben Gesetzes erwähnten Informationen zuzugreifen für die Erfüllung der Aufgaben in Zusammenhang mit der Kontrolle der Schulpflicht durch die Dienste des Unterrichtswesens,

3. auf die in Artikel 3 Absatz 1 Nr. 1 bis 6, 8, 9 und Absatz 2 desselben Gesetzes erwähnten Informationen zuzugreifen für die Erfüllung der Aufgaben in Zusammenhang mit der Identifizierung der natürlichen Personen, die bei der Gemeinschaft verschuldet sind oder denen die Deutschsprachige Gemeinschaft Geldbeträge schuldet, durch den Dienst des Generalsekretärs.

**Art. 2.** Die in Anwendung von Artikel 1 erhaltenen Informationen dürfen nur zur internen Verwaltung benutzt werden. Sie dürfen Dritten nicht mitgeteilt werden.

Für die Anwendung von Absatz 1 gelten nicht als Dritte:

1. die natürlichen Personen, auf die sich diese Informationen beziehen, und ihre gesetzlichen Vertreter,

2. die in Anwendung von Artikel 5 des vorerwähnten Gesetzes vom 8. August 1983 bestimmten öffentlichen Behörden und Einrichtungen für die Informationen, die ihnen aufgrund und innerhalb der Grenzen der ihnen erteilten Ermächtigungen mitgeteilt werden dürfen.

**Art. 3.** Die Liste der gemäß Artikel 1 bestimmten Personalmitglieder des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, in der Dienstgrad und Funktion angegeben werden, wird jährlich vom Generalsekretär erstellt und nach der gleichen Periodizität von der Exekutive an den Ausschuss für den Schutz des Privatlebens weitergeleitet.

**Art. 4.** Vorliegender Erlaß tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 5.** Unser Minister der Justiz und Unser Minister des Innern sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 18. Januar 1994.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz,

M. WATHELET

Der Minister des Innern,

L. TOBACK

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 mei 1994.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 mai 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBACK

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBACK

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 2020

[C — WIN — 16128]

27 JUNI 1994. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer van bepaalde produkten

De Minister van Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991 en 6 augustus 1993;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1952, 16 juni 1967, 19 april 1974, 21 maart 1989, 16 mei 1989 en 11 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1976, inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van melen van dierlijke oorsprong, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 oktober 1977;

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 2020.

[C — WIN — 16128]

27 JUIN 1994. — Arrêté ministériel établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi relative à la santé des animaux du 24 mars 1987, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991 et 6 août 1993;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1952, 16 juin 1967, 19 avril 1974, 21 mars 1989, 16 mai 1989 et 11 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1976 relatif aux prescriptions de police sanitaire vétérinaire, relatives aux échanges entre les pays du Benelux et à l'importation de farines d'origine animale, modifié par l'arrêté royal du 27 octobre 1977.

Gelet op het koninklijk besluit van 25 augustus 1976 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van beenderen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1983 houdende toepassing van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1988 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 september 1990 en 2 september 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde producten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 juli 1971 betreffende de invoer, de uitvoer, de doorvoer en het verkeer tussen de Beneluxlanden van levende dieren en van bepaalde producten van dierlijke en plantaardige oorsprong, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 7 mei 1973, 14 mei 1973, 25 mei 1973, 28 maart 1974, 23 april 1974, 21 mei 1975, 2 oktober 1975, 6 december 1977, 20 februari 1979, 30 mei 1983, 1 september 1984, 16 augustus 1989, 7 september 1990, 29 september 1992 en 18 december 1992;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 1992 betreffende de veterinairerechtelijke voorschriften voor bewegingen, de invoer en het verkeer van paardachtigen;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 1992 betreffende de veterinairerechtelijke voorschriften voor de invoer en het verkeer van schapen en geiten;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 1992 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 augustus 1993 betreffende de veterinairerechtelijke voorwaarden voor het handelsverkeer en de invoer van dieren, sperma, eicellen en embryo's welke niet in verband met de veterinairerechtelijke voorwaarden onderworpen zijn aan de specifieke communautaire regelgeving zoals bedoeld in bijlage III A van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten;

Gelet op de Richtlijn van de Raad van 21 december 1982 inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap (82/894/EEG);

Gelet op de Richtlijn van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen (90/667/EEG);

Gelet op de Richtlijn van de Raad van 27 november 1990 inzake gezondheidsvoorschriften en veterinairerechtelijke voorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van konijnvlees en vlees van gekweekt wild (91/495/EEG);

Gelet op de Richtlijn van de Raad van 16 juni 1992 betreffende de gezondheidsvoorschriften en veterinairerechtelijke voorschriften voor het doden van vrij wild en het in de handel brengen van vrij wild (92/45/EEG);

Gelet op de Richtlijn van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften, voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I van Richtlijn 89/662/EEG, en wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG (92/118/EEG);

Vu l'arrêté royal du 25 août 1976 relatif aux prescriptions relatives aux échanges entre les pays du Benelux et à l'importation d'os;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1983 portant application de la Convention sur le commerce des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1988 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifié par les arrêtés royaux des 18 septembre 1990 et 2 septembre 1992;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers;

Vu l'arrêté ministériel du 28 juillet 1971 relatif à l'importation, au transit, à l'exportation et aux échanges entre les pays du Benelux d'animaux vivants et de certains produits d'origine animale et végétale, modifié par les arrêtés ministériels des 7 mai 1973, 14 mai 1973, 25 mai 1973, 28 mars 1974, 23 avril 1974, 21 mai 1975, 2 octobre 1975, 6 décembre 1977, 20 février 1979, 30 mai 1983, 1er septembre 1984, 16 août 1989, 7 septembre 1990, 29 septembre 1992 et 18 décembre 1992;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1992 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les mouvements, l'importation et les échanges d'équidés;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1992 fixant les règles de police sanitaire pour l'importation et les échanges d'ovins et de caprins;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 1992 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires et les importations en provenance des pays tiers de volailles et d'œufs à couver;

Vu l'arrêté ministériel du 31 août 1993 définissant les conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations d'animaux, de sperme, d'ovules et d'embryons non soumis en ce qui concerne les conditions de police sanitaire aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe III A, de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits;

Vu la Directive du Conseil du 21 décembre 1982 concernant la notification des maladies des animaux dans la Communauté (82/894/CEE);

Vu la Directive du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson (90/667/CEE);

Vu la Directive du Conseil du 27 novembre 1990 concernant les problèmes sanitaires et de police sanitaire relatifs à la production et à la mise sur le marché de viandes de lapin et de viandes de gibier d'élevage (91/495/CEE);

Vu la Directive du Conseil du 16 juin 1992 concernant les problèmes sanitaires et de police sanitaire relatifs à la mise à mort du gibier sauvage et à la mise sur le marché de viandes de gibier sauvage (92/45/CEE);

Vu la Directive du Conseil du 17 décembre 1992 définissant les conditions de police sanitaire ainsi que les conditions sanitaires régissant les échanges et les importations dans la Communauté de produits non soumis, en ce qui concerne lesdites conditions, aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe A, chapitre Ier de la Directive 89/662/CEE et, en ce qui concerne les pathogènes, de la Directive 90/425/CEE (92/118/CEE);

Geliet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Geliet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen voor de harmonisatie in het handelsverkeer en bij de invoer van bepaalde produkten van dierlijke oorsprong die tot op heden niet geharmoniseerd waren, voor 1 januari 1994 dienen vastgesteld te worden;

Overwegende dat de veterinairerechtelijke en gezondheidsvoorschriften ter harmonisatie in het handelsverkeer en bij de invoer onvervuld dienen bekend gemaakt te worden opdat er geen ontwrichting van de handelsstromen enerzijds noch insleep van dierenziekten anderzijds zouden ontstaan;

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Begripsbepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op :

- niet voor menselijke consumptie bestemde vloeibare melk, melkprodukten en melkpoederprodukten;
- darmen van dieren;
- huiden van hoefdieren;
- voeder waarin laag-risicomateriaal in de zin van Richtlijn 90/667/EEG is verwerkt;
- beenderen en produkten uit beenderen, met uitzondering van beendermeel, hoornen en produkten uit hoorn, met uitzondering van hoornmeel, en hoeven en produkten uit hoeven, met uitzondering van meel van hoeven,
- verwerkte dierlijke eiwitten;
- bloed en bloedprodukten van dierlijke oorsprong met uitzondering van paardachtigen;
- serum van paardachtigen;
- reuzel en gesmolten vet;
- grondstoffen voor de vervaardiging van voeder voor dieren en voor farmaceutische of technische produkten;
- produkten van de bijenteelt;
- jachttrofeeën;
- mest voor bodembewerking;
- onbewerkte wol, onbewerkt haar, haar van varkens daaronder begrepen, onbewerkte veren of delen van veren;
- hooi en stro.

Art. 2. § 1. Voor de toepassing van dit besluit gelden mutatis mutandis de begripsbepalingen van artikel 1, punten 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten; van artikel 1, punten 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 17 en 18 van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen; en van de artikelen 2 en 3 van het ministerieel besluit van 31 augustus 1993, betreffende de veterinairerechtelijke voorwaarden voor het handelsverkeer en de invoer van dieren, sperma, eicellen en embryo's welke niet in verband met de veterinairerechtelijke voorwaarden onderworpen zijn aan de specifieke communautaire regelgeving zoals bedoeld in bijlage III A van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit, dient verder verstaan te worden onder :

a) handelsmonster : monster zonder handelswaarde dat genomen is in opdracht van de eigenaar van of de verantwoordelijke voor een inrichting, dat representatief is voor een bepaalde produktie van produkten van dierlijke oorsprong van die inrichting of dat een model

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'arrêter avant le 1er janvier 1994 les dispositions légales et administratives relatives à l'harmonisation des échanges et de l'importation de certains produits d'origine animale, non encore harmonisés à ce jour;

Considérant que les dispositions de police vétérinaire et sanitaire visant à harmoniser les échanges et les importations doivent être publiées sans aucun délai afin d'éviter la distorsion des flux commerciaux, d'une part et l'introduction de maladies des animaux, d'autre part,

Arrête

#### CHAPITRE 1er. — Définitions

Article 1er. Le présent arrêté s'applique :

- au lait liquide, aux produits laitiers et aux produits à base de lait en poudre non destinés à la consommation humaine;
- aux intestins d'animaux;
- aux peaux d'ongulés;
- aux aliments contenant des matériaux à faible risque au sens de la Directive 90/667/CEE;
- aux os et produits à base d'os, à l'exception de la farine d'os, aux cornes et aux produits à base de corne, à l'exception de la farine de cornes et aux sabots et produits à base de sabots, à l'exception de la farine de sabots;
- aux protéines animales transformées;
- au sang et aux produits à base de sang d'origine animale, ne provenant pas d'équidés;
- au sérum provenant d'équidés;
- au saindoux et à la graisse fondue;
- aux matières premières pour la fabrication d'aliments pour les animaux et de produits techniques ou pharmaceutiques;
- aux produits de l'apiculture;
- aux trophées de chasse;
- aux lisiers destinés au travail du sol;
- à la laine non traitée, aux poils non traités, y compris les poils de porcs, aux plumes et parties de plumes non traitées;
- au foin et à la paille.

Art. 2. § 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'appliquer, mutatis mutandis, les définitions reprises à l'article 1er, points 1er, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits; à l'article 1er, points 1er, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 17 et 18 de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers et aux articles 2 et 3 de l'arrêté ministériel du 31 août 1993 définissant les conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations d'animaux, de sperme, d'ovules et d'embryons non soumis en ce qui concerne les conditions de police sanitaire aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe III A, de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits.

§ 2. En outre, pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

a) échantillon commercial : échantillon sans valeur commerciale prélevé au nom du propriétaire ou du responsable d'un établissement et qui est représentatif pour une production donnée de produits d'origine animale de cet établissement ou qui sert de modèle à un produit d'origine

vormt van een produkt van dierlijke oorsprong waarvan de produktie wordt overwogen, en dat, voor het verdere onderzoek, een opgave behelst van het type produkt, de samenstelling daarvan en de diersoort waarvan het verkregen is;

b) ernstige besmettelijke ziekte : ziekten als bedoeld in bijlage III bij dit besluit;

c) ziekteverwekkers : iedere verzameling of kweek van organismen, of ieder afgeleid produkt, alleen dan wel in gerecombineerde vorm, van zo'n verzameling of kweek van organismen, die een ziekte kunnen veroorzaken bij enig levend wezen (met uitzondering van de mens), en ieder gewijzigd afgeleid produkt van die organismen dat drager of overbrenger kan zijn van een verwekker van dierziekten, of het weefsel, de celkweek, de afscheidingsprodukten dan wel de uitwerpselen waarlangs of door middel waarvan een verwekker van dierziekten kan worden gedragen of overgebracht. Immunologische geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik, zoals toegelaten bij Richtlijn 90/677/EEG, vallen niet onder deze definitie;

d) voor diervoeding bestemde verwerkte dierlijke eiwitten : dierlijke eiwitten die zijn behandeld om ze geschikt te maken voor rechtstreeks gebruik als diervoeder of als een ingrediënt in diervoeder. Hieronder vallen vismeel, vleesmeel, beendermeel, verenmeel, gedroogde kanen en andere soortgelijke produkten, mengsels die deze produkten bevatten daaronder begrepen;

e) voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten : kanen, vleesmeel en zwoerd in poeder als bedoeld in artikel 2, onder b), van Richtlijn 77/99/EEG;

f) produkt van de bijenteelt : was, honing, koninginengelei, propolis of pollen die noch voor menselijke consumptie noch voor industrieel gebruik bestemd zijn.

#### HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

**Art. 3.** Het handelsverkeer en de invoer van produkten zoals bepaald in artikel 1 van dit besluit, waarvoor ten aanzien van de veterinairerechtelijke en gezondheidsvoorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage III A van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten, en als bedoeld in bijlage IV van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong ingevoerd uit derde landen, geschieden overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

**Art. 4. § 1.** Het handelsverkeer en de invoer van de, in artikel 1 bedoelde produkten, alsmede van niet voor menselijke consumptie bestemde gelatines, worden niet verboden noch beperkt om andere veterinairerechtelijke of gezondheidsredenen dan die welke voortvloeien uit de toepassing van dit besluit of de communautaire wetgeving, en met name de eventueel getroffen vrijwaringsmaatregelen.

§ 2. Elk nieuw produkt van dierlijke oorsprong dat niet bij dit besluit is voorzien en waarvoor, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit, een vergunning voor het in de handel brengen wordt afgegeven, mag pas in het handelsverkeer worden gebracht of ingevoerd nadat hierover op grond van een communautaire regelgeving een besluit werd genomen.

§ 3. Andere dan in artikel 2, b, van de Richtlijn 77/99/EEG bedoelde produkten van dierlijke oorsprong mogen slechts in het handelsverkeer worden gebracht of ingevoerd, indien zij voldoen aan de eisen van die Richtlijn en aan de relevante eisen van dit besluit.

#### HOOFDSTUK III. — Voorschriften aangaande het handelsverkeer

**Art. 5. § 1.** Onverminderd de bepalingen van de artikelen 10 § 3, c, en 12 en onverminderd de voorschriften in verband met de volksgezondheid mogen de produkten bedoeld in artikel 1 van dit besluit, met uitzondering van hooi en stro slechts in het handelsverkeer worden gebracht wanneer zij voldoen aan de volgende eisen :

animale dont la production est envisagée et qui, en vue d'une recherche plus approfondie, comprend une indication du type de produit, de sa composition et de l'espèce animale à partir de laquelle il a été obtenu;

b) maladie transmissible grave : les maladies visées à l'annexe III du présent arrêté;

c) agents pathogènes : toute collection ou culture d'organismes ou tout produit dérivé, seul ou sous forme de combinaison d'une telle collection ou culture d'organismes susceptible de provoquer une maladie chez n'importe quel être vivant (à l'exception de l'homme) ainsi que tout produit dérivé modifié à base de ces organismes qui peut être porteur ou vecteur d'un agent de maladies des animaux, ou le tissu, la culture cellulaire, les produits de sécrétion ou les excréments par l'intermédiaire ou au moyen desquels un agent de maladies des animaux peut être porté ou transmis. Les médicaments immunologiques à usage vétérinaire autorisés en vertu de la Directive 90/677/CEE ne sont pas visés par cette définition;

d) protéines animales transformées destinées à l'alimentation des animaux : les protéines animales qui ont été traitées en vue de les rendre propres à un usage direct en tant qu'aliment pour les animaux ou d'ingrédient d'un aliment pour les animaux. Celles-ci comprennent la farine de poisson, la farine de viande, la farine d'os, la farine de plumes, les cretons séchés et autres produits similaires, y compris les mélanges contenant ces produits;

e) les protéines animales transformées destinées à l'alimentation humaine : les cretons, la farine de viande et la couenne en poudre comme visés à l'article 2, sous b), de la Directive 77/99/CEE;

f) produit de l'apiculture : la cire, le miel, la gelée royale, la propolis ou le pollen non destinés à la consommation humaine ou à l'usage industriel.

#### CHAPITRE II. — Dispositions générales

**Art. 3.** Les échanges et les importations de produits visés à l'article 1er du présent arrêté non soumis, en ce qui concerne les conditions de police sanitaire, aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe III A de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits ainsi qu'à l'annexe IV de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers; se font conformément aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 4. § 1er.** Les échanges et les importations des produits visés à l'article 1er ainsi que les gelatines non destinées à la consommation humaine, ne sont ni interdits ni limités pour des raisons vétérinaires ou sanitaires autres que celles qui découlent de l'application du présent arrêté ou de la législation communautaire, et notamment des mesures de sauvegarde éventuellement arrêtées.

§ 2. Tout nouveau produit d'origine animale non prévu par le présent arrêté et pour lequel une autorisation de commercialisation est délivrée après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, ne peut être admis aux échanges ou importé qu'après avoir fait l'objet d'un arrêté pris sur la base de la réglementation communautaire.

§ 3. Les produits d'origine animale autres que ceux visés à l'article 2, b, de la Directive 77/99/CEE ne peuvent être admis aux échanges ou importés que pour autant qu'ils répondent aux exigences prévues par cette Directive ainsi qu'aux exigences en la matière définies par le présent arrêté.

#### CHAPITRE III. — Dispositions relatives aux échanges

**Art. 5. § 1er.** Sans préjudice des dispositions prévues aux articles 10 § 3, c et 12, et sans préjudice des dispositions relatives à la santé publique, les produits visés à l'annexe I du présent arrêté, à l'exclusion de la paille et le foin, ne peuvent être admis aux échanges que pour autant qu'ils répondent aux exigences reprises ci-après :

uitzondering van hooi en stro slechts in het handelsverkeer worden gebracht wanneer zij voldoen aan de volgende eisen :

a. zij moeten voldoen aan de voorschriften van artikel 6 en aan de bijzondere voorschriften wat de diergezondheid betreft, opgenomen in bijlage I bij dit besluit;

b. zij moeten afkomstig zijn van een inrichting die :

- i. zich ertoe verbindt om, afhankelijk van de specifieke voorschriften van bijlage I voor de in de inrichting verkregen produkten;
  - te voldoen aan de produktievoorwaarden van dit besluit;
  - afhankelijk van de gebruikte procédés, methoden van toezicht en controle op de kritieke punten in de inrichting in te voeren en toe te passen;
  - naar gelang van de produkten, monsters te nemen voor analyse in een door de bevoegde autoriteit erkend laboratorium om na te gaan of de bij dit besluit vastgestelde normen worden nageleefd;
  - de schriftelijke of op andere wijze geregistreerde gegevens die zijn verkregen uit hoofde van de in de bovenstaande streepjes gestelde eisen te bewaren, zodat zij aan de bevoegde autoriteit kunnen worden voorgelegd. Met name de uitslagen van de verschillende controles en tests dienen ten minste twee jaar te worden bewaard;
  - in te staan voor het beheer van het merken en etiketteren;
  - de bevoegde autoriteit in te lichten indien uit laboratoriumonderzoek of uit enige andere informatie waarover zij beschikt, blijkt dat er een ernstig risico op veterinairrechtelijk gebied of op het gebied van de volksgezondheid bestaat;
  - met het oog op het handelsverkeer alleen produkten te verzenden die vergezeld gaan van een handelsdocument waarin de aard van het produkt, de naam en, in voorkomend geval, het veterinair erkenningsnummer van de produktie-inrichting zijn vermeld tenzij in bijlage I bij dit besluit anders wordt bepaald;
- ii. onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit zodat kan worden nagegaan of de exploitant of de beheerder van de inrichting de eisen van dit besluit in acht neemt;
- iii. door de bevoegde autoriteit is erkend dan wel geregistreerd op basis van de garanties die de inrichting heeft verstrekt dat de eisen van dit besluit in acht zullen worden genomen.

**Art. 6.** In aansluiting met de, in geval van uitbraak van een ernstige besmettelijke ziekte op het Belgische grondgebied, uitgevaardigde verbods- of beperkende maatregelen voor levende dieren, vlees en vleesprodukten, is het handelsverkeer in produkten van dierlijke oorsprong zoals bedoeld bij dit besluit, vanuit een geregistreerd of erkend bedrijf dat gelegen is in een zone waarvoor beperkingen gelden vanwege het uitbreken van een ziekte waarvoor de soort waarvan het produkt is afgeleid, vatbaar is, of vanuit een inrichting of zone waarvandaan verplaatsingen of handelsverkeer een gevaar zouden vormen voor de gezondheidsstatus van de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap, verboden.

Dit verbod geldt niet wanneer het gaat om produkten die overeenkomstig de communautaire regelgeving een warmtebehandeling hebben ondergaan of waarvoor op grond van de communautaire regelgeving terzake met name in het kader van de vrijwaringsmaatregelen vastgestelde bijzondere garanties kunnen geboden worden.

**Art. 7.** Toldat in de Europese regelgeving hiervoor maatregelen worden voorzien is het handelsverkeer in ziekteverwekkers, zoals bepaald in artikel 2, c, verboden. Dit verbod is evenwel niet van toepassing op de mitwisseling, tussen de referentielaboratoria van de lidstaten, van stalen die ziekteverwekkers bevatten. Het Hoofd van de Dienst kan andere laboratoria onthelling verlenen om ziekteverwekkers binnen te brengen en dit onder de voorwaarden die hij bepaalt.

**Art. 8. § 1.** De voorschriften in verband met controle en toezicht van toepassing op het handelsverkeer in produkten van dierlijke oorsprong bedoeld bij dit besluit, zijn deze van de hoofdstukken III, IV, V en VI van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinair en zootechnische controles die van toepassing zijn op het handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten.

le foin, ne peuvent être admis aux échanges que pour autant qu'ils répondent aux exigences reprises ci-après :

a. ils doivent répondre aux conditions prévues à l'article 6 et aux conditions particulières d'ordre vétérinaire reprises à l'annexe I du présent arrêté;

b. ils doivent être originaires d'un établissement qui :

- i. s'engage pour les produits obtenus dans l'établissement et en fonction des conditions spécifiques prévues à l'annexe I, à :
  - respecter les conditions de production du présent arrêté;
  - introduire et mettre en application des méthodes de surveillance et de contrôle des points critiques de l'établissement, en fonction des procédés mis en oeuvre;
  - prélever des échantillons, en fonction des produits, en vue d'analyses à effectuer dans un laboratoire agréé par l'autorité compétente dans le but de vérifier le respect des normes prévues par le présent arrêté;
  - conserver les données écrites ou enregistrées autrement, obtenues à partir des conditions reprises aux tirets ci-dessus afin de pouvoir les soumettre à l'autorité compétente. Les résultats des différents contrôles et épreuves doivent notamment être conservés pendant deux ans au moins;

— assurer la gestion du marquage et de l'étiquetage;

— informer l'autorité compétente au cas où il ressort de l'analyse du laboratoire ou de toute autre information dont il dispose, qu'il existe un grand risque sur le plan de la police vétérinaire ou de la santé publique;

— envoyer uniquement dans le cadre des échanges des produits accompagnés d'un document commercial où sont indiqués la nature du produit ainsi que le nom et l'éventuel numéro d'agrément vétérinaire de l'établissement de production, sauf mention contraire reprise à l'annexe I du présent arrêté;

ii. est supervisé par l'autorité compétente de façon à ce qu'il soit possible de vérifier si l'exploitant ou l'administrateur de l'établissement respecte les conditions reprises au présent arrêté;

iii. a été agréé par l'autorité compétente ou enregistré sur la base des garanties fournies par l'établissement relatives au respect des conditions prévues par le présent arrêté;

**Art. 6.** En cas d'apparition d'un foyer de maladie contagieuse grave sur le territoire belge, avec mise en place de mesures d'interdiction ou de limitation pour les animaux vivants, les viandes et produits de viande, les échanges des produits d'origine animale, tels que définis dans cet arrêté sont interdits à partir d'une exploitation enregistrée ou agréée située dans une zone soumise à des restrictions en raison de l'apparition d'une maladie à laquelle l'espèce dont le produit est dérivé est sensible ou à partir d'un établissement ou d'une zone à partir desquels les mouvements ou échanges constitueraient un risque pour le statut sanitaire des autres Etats membres de la Communauté Européenne.

Cette interdiction ne s'applique pas aux produits ayant subi un traitement thermique conformément à la réglementation communautaire ou qui peuvent faire l'objet de garanties particulières sur la base de la réglementation communautaire en vigueur notamment dans le cadre des mesures de sauvegarde.

**Art. 7.** Les échanges d'agents pathogènes visés à l'art. 2, c, sont interdits jusqu'à ce que des dispositions particulières soient prises par la réglementation communautaire. Cette interdiction ne s'applique toutefois pas aux échanges d'échantillons contenant des agents pathogènes, entre les laboratoires de référence. Le Chef du Service peut accorder une dérogation à d'autres laboratoires qui les autorise à introduire des agents pathogènes, dans les conditions qu'il définit.

**Art. 8. § 1er.** Les conditions relatives au contrôle et à la surveillance applicables aux échanges de produits d'origine animale visées au présent arrêté sont celles qui sont reprises aux chapitres III, IV, V et VI de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits.

§ 2. Laag-risicomateriaal in de zin van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen, alsook verwerkte producten op basis van laag-risicomateriaal verzonden vanuit een overeenkomstig vernoemde Richtlijn erkende inrichting in het handelsverkeer, dienen vergezeld te gaan van een handelsdocument waarin wordt gepreciseerd :

de aard van het produkt en de verklaring dat het behoort tot de categorie laag-risicomateriaal zoals gedefinieerd in voornoemde Richtlijn;

waar van toepassing, de aard van de behandeling;  
of het produkt eiwitten bevat die afkomstig zijn van herkauwers.

§ 3. De aanvoer van hoog-risicomateriaal in de zin van onder § 2 genoemde Richtlijn uit andere lidstaten is verboden, behalve wanneer, na bilateraal akkoord, hiervoor toelating wordt gegeven onder de voorwaarden bepaald door het Hoofd van de Dienst.

**Art. 9.** Melk en producten op basis van melk mogen, onverminderd de bepalingen van de Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk, niet afkomstig zijn uit een, uit hoofde van de Richtlijn 85/511/EEG van de Raad van 18 november 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer, afgebakend toezichtsgebied, tenzij de melk onder toezicht van de bevoegde autoriteit een pasteurisatie, aan 71,7 °C gedurende 15 seconden, heeft ondergaan.

#### HOOFDSTUK IV

##### *Voorschriften aangaande de invoer uit derde landen*

**Art. 10. § 1.** Bij de invoer uit derde landen van de produkten bepaald in artikel 1 van dit besluit met uitzondering van hooi en stro moeten tenminste gelijkwaardige garanties als deze bepaald in hoofdstukken II en III van dit besluit, geboden worden.

**Art. 11. § 1.** Bij de invoer uit derde landen van de produkten bepaald in artikel 10, gelden de specifieke voorwaarden bepaald in de bijlage I bij dit besluit.

§ 2. Bovendien dienen zij te voldoen aan de volgende bijzondere voorwaarden :

a. de produkten mogen enkel afkomstig zijn uit derde landen of delen van derde landen die opgenomen zijn in een lijst die in de Europese regelgeving zal worden opgesteld; in afwachting hiervan gelden de lijsten opgenomen in de Beneluxregelgeving en bij ontstentenis van een dergelijke lijst voor bepaalde produkten bepaald het Hoofd van de Dienst of de invoer kan toegelaten worden;

b. met uitzondering van de produkten bepaald in bijlage I, hoofdstuk 5, punt B, bij dit besluit, dienen de produkten afkomstig te zijn van inrichtingen waarvoor de bevoegde autoriteit van het derde land de garantie heeft verstrekt dat zij de voorwaarden bepaald in § 3, onder a naleven;

c. de produkten dienen vergezeld te gaan van de specifiek in bijlagen I en II bepaalde gezondheids- of keuringscertifikaten, waarin wordt verklaard dat de produkten voldoen aan de aanvullende eisen of de gelijkwaardige garanties, als bedoeld onder § 3, onder a, bieden, dan wel dat zij afkomstig zijn van inrichtingen die deze garanties bieden, en die ondertekend zijn door de officiële dierenarts of, in voorkomend geval, door een erkende bevoegde autoriteit.

In afwachting van het opmaken van de vereiste modellen en hun opname in de Europese regelgeving, worden de vereisten waaraan het gezondheidscertificaat moet voldoen, bekend gemaakt in de invoermachtiging afgeleverd overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles van dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen.

§ 2. Les matières à faible risque au sens de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poissons et les produits transformés à base de matières à faible risque expédiés à partir d'un établissement agréé conformément à la Directive en question doivent être accompagnés d'un document commercial précisant :

la nature du produit et l'attestation stipulant qu'il appartient à la catégorie des matières à faible risque telle que définie dans la Directive précitée;

le cas échéant, la nature du traitement;  
si le produit contient des protéines provenant de ruminants.

§ 3. L'introduction de matières à haut risque au sens de la Directive visée sous § 2 en provenance d'autres États membres est interdite, sauf autorisation donnée après la conclusion d'un accord bilatéral, dans les conditions définies par le Chef du Service.

**Art. 9.** Sans préjudice des dispositions de la Directive 92/46/CEE du Conseil du 16 juin 1992 arrêtant les règles sanitaires pour la production et la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermiquement et de produits à base de lait, le lait et les produits à base de lait ne peuvent pas provenir d'une zone de surveillance délimitée en vertu de la Directive 85/511/CEE du Conseil du 18 novembre 1985 établissant des mesures communautaires de lutte contre la fièvre aphteuse, sauf si le lait a été soumis sous le contrôle de l'autorité compétente, à une pasteurisation à 71,7 °C durant 15 secondes.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions applicables aux importations en provenance de pays tiers

**Art. 10. § 1er.** A l'importation en provenance de pays tiers des produits visés à l'annexe I du présent arrêté, des garanties au moins équivalentes à celles précisées aux chapitres II et III du présent arrêté doivent être fournies.

**Art. 11. § 1er.** Les conditions spécifiques définies à l'annexe I du présent arrêté s'appliquent à l'importation en provenance de pays tiers des produits visés à l'article 10.

§ 2. En outre, ils doivent satisfaire aux conditions particulières reprises ci-dessous :

a. les produits peuvent provenir uniquement de pays tiers ou de parties de pays tiers repris sur une liste qui sera établie dans le cadre de la réglementation communautaire; en attendant, les listes reprises à la réglementation du Benelux sont d'application et, en l'absence d'une telle liste pour certains produits, il appartient au Chef du Service de déterminer si l'importation peut être autorisée;

b. à l'exception des produits définis à l'annexe I, chapitre 5, point B du présent arrêté, les produits doivent être originaires d'établissements dont l'autorité compétente du pays tiers a fourni la garantie qu'ils respectent les conditions définies au § 3, sous a;

c. les produits doivent être accompagnés des certificats sanitaire et de salubrité spécifiques définis aux annexes I et II, attestant que les produits répondent aux conditions complémentaires ou présentent les garanties visées au § 3, sous a, ou bien qu'ils sont originaires d'établissements présentant ces garanties, et signés par le vétérinaire officiel ou, le cas échéant, par une autorité compétente agréée.

En attendant l'établissement des modèles requis et l'insertion de ceux-ci à la réglementation européenne, les conditions à remplir par le certificat sanitaire sont indiquées sur l'autorisation d'importation délivrée conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers.

§ 3. Volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn van de Raad 92/118/EEG van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van produkten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG:

a. worden de specifieke voorschriften, met name ter bescherming van de Gemeenschap tegen bepaalde exotische ziekten of tegen voor de mens besmettelijke ziekten, of garanties die gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in de bijlagen I en II en in artikel 4, §§ 2 en 3, vastgesteld; de, voor de derde landen, vastgestelde specifieke voorschriften en gelijkwaardige garanties mogen niet gunstiger zijn dan die in de bijlagen I en II en in artikel 4, §§ 2 en 3, van dit besluit zijn vastgesteld;

b. wordt een communautaire lijst opgesteld van de inrichtingen die voldoen aan de eisen van § 2 onder b, voornoemd;

c. wordt de aard vastgesteld van de eventuele behandelingen of de maatregelen ter voorkoming van een nieuwe verontreiniging van darmen van dieren, van eieren of van eiprodukten.

§ 4. In afwachting van de opstelling van de, onder § 2, a, en § 3, b, bedoelde communautaire lijsten werden de controles bij invoer uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 11 § 1, 1<sup>o</sup>, indien ze bestemd zijn voor verbruik in België, of artikel 11, § 1, 2<sup>o</sup> indien ze bestemd zijn voor verbruik in een andere lidstaat, van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen, met inachtneming van het bepaalde onder § 2, c.

**Art. 12.** Onverminderd de algemene bepalingen van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen en totdat de specifieke veterinairerechtelijke voorschriften voor de invoer in de Gemeenschap, alsmede de aard en inhoud van de begeleidende documenten voor de, in bijlage I bedoelde produkten die bestemd zijn voor proeflaboratoria, bij communautaire regeling worden vastgesteld, bepaalt het Hoofd van de Dienst de bijzondere voorwaarden waaraan de produkten moeten voldoen.

**Art. 13. § 1.** De controles bij invoer gebeuren in de grensinspectiepost alwaar de produkten voor de invoer op het Europese grondgebied worden aangeboden, en volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong ingevoerd uit derde landen. Volgens de procedure in artikel 18 van de Richtlijn van de Raad 92/118/EEG van 17 december 1992, voornoemd, kan evenwel voor sommige soorten produkten van dierlijke oorsprong afgeweken worden van de materiële controle als bedoeld in artikel 4 van hogergenoemd koninklijk besluit. Tot dan bepaalt het Hoofd van de Diergeneeskundige Dienst in de invoermachtiging de modaliteiten van de monsternamen.

§ 2. In afwijking van het bepaalde onder § 1 kan, wanneer de produkten van dierlijke oorsprong in containers of luchtdichte verpakkingen aankomen, de overeenstemmingscontrole evenwel beperkt worden tot een controle ter vergewissing van het feit of de zegels die door de officiële dierenarts of de bevoegde autoriteit zijn aangebracht op de container of de eindverpakking intact zijn en of de daarop voorkomende vermeldingen overeenstemmen met de vermeldingen op het begeleidend document of het begeleidend certificaat.

**Art. 14.** De invoer van handelsmonsters van produkten van dierlijke oorsprong, bepaald in de bijlagen I en II bij dit besluit, is eveneens onderworpen aan het voorafgaandelijk bekomen van een invoermachtiging afgeleverd door het Hoofd van de Dienst. Hierin bepaalt het Hoofd van de Dienst de invoercondities, waaraan het handelsmonster moet voldoen, met inbegrip van de veterinaire documenten die de zending dienen te begeleiden en de modaliteiten van de veterinaire controle in de grensinspectiepost waar het ten invoer wordt aangeboden. Tenzij in de machtiging anders wordt vermeld, worden handelsmonsters aan de driedelige veterinaire controle in de grensinspectiepost onderworpen

§ 3. En vertu de la procédure visée à l'article 18 de la Directive du Conseil 92/118/CEE du 17 décembre 1992 définissant les conditions sanitaires régissant les échanges et les importations dans la Communauté de produits non soumis, en ce qui concerne lesdites conditions, aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe A, chapitre Ier de la Directive 89/662/CEE et, en ce qui concerne les pathogènes, de la Directive 90/425/CEE:

a. sont arrêtées les dispositions spécifiques notamment en vue de protéger la Communauté contre certaines maladies exotiques ou contre des maladies contagieuses pour l'homme, ou les garanties équivalentes à celles visées aux annexes I et II et à l'article 4, §§ 2 et 3; les dispositions spécifiques et garanties équivalentes arrêtées pour les pays tiers ne peuvent être plus favorables que celles reprises aux annexes I et II et à l'article 4, §§ 2 et 3, du présent arrêté;

b. est établie une liste communautaire des établissements qui répondent aux conditions du § 2, sous a;

c. est déterminée la nature des traitements éventuels ou des mesures en vue d'éviter une nouvelle contamination d'intestins d'animaux, d'œufs ou de produits d'œufs.

§ 4. En attendant l'établissement des listes communautaires visées aux § 2, a et § 3, b, les contrôles à l'importation sont effectués conformément aux dispositions de l'article 11, § 1, 1<sup>o</sup> si les produits sont destinés à être utilisés en Belgique, ou de l'article 11, § 1, 2<sup>o</sup>, s'ils sont destinés à être utilisés dans un autre Etat membre, de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers, spécialement du § 2, c.

**Art. 12.** Sans préjudice des dispositions générales de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers, et jusqu'à définition par la réglementation communautaire des conditions spécifiques de police vétérinaire relatives aux importations dans la Communauté ainsi que de la nature et de la teneur du document d'accompagnement pour les produits visés à l'annexe I destinés aux laboratoires de recherche, le Chef du Service détermine les conditions particulières auxquelles les produits doivent répondre.

**Art. 13. § 1er.** Les contrôles à l'importation s'effectuent au poste d'inspection frontalier où les produits sont présentés en vue de leur importation sur le territoire de la Communauté européenne, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers. Toutefois, suivant la procédure visée à l'article 18 de la Directive 92/118/CEE du Conseil du 17 décembre 1992, certains types de produits d'origine animale peuvent être exemptés du contrôle matériel visé à l'article 4 de l'arrêté royal précité pour certains types de produits d'origine animale. Le Chef du Service vétérinaire détermine jusqu'à ce moment les modalités de l'échantillonnage dans l'autorisation d'importation.

§ 2. Lorsque les produits d'origine animale sont conditionnés en conteneurs ou en emballages sous vide en dérogation aux dispositions du § 1er, le contrôle de conformité peut toutefois être limité à un contrôle ayant pour but de vérifier si les scellés apposés sur le conteneur ou l'emballage final par le vétérinaire officiel ou l'autorité compétente sont intacts et si les indications mentionnées sur ceux-ci sont conformes aux indications figurant sur le document ou le certificat d'accompagnement.

**Art. 14.** L'importation d'échantillons commerciaux de produits d'origine animale visés aux annexes I et II du présent arrêté est également soumise à l'obtention préalable d'une autorisation d'importation délivrée par le Chef du Service. Sur cette autorisation, le Chef du Service spécifie les conditions d'importation auxquelles l'échantillon commercial doit répondre, y compris les documents vétérinaires qui doivent accompagner l'envoi ainsi que les modalités du contrôle vétérinaire au poste d'inspection frontalier où il est présenté en vue d'importation. Sauf mention contraire indiquée sur l'autorisation, les échantillons commerciaux sont soumis au triple contrôle vétérinaire effectué au poste d'inspection frontalier.

Wanneer een handelsmonster bestemd is voor een andere lidstaat, dient de verantwoordelijke voor de zending voorafgaandelijk een doorvoermachtiging van het Hoofd van de Dienst te bekomen. Daartoe maakt hij een gewaarmerkte kopie van de toelating van de lidstaat van bestemming over aan de Dienst. Bij aankomst in de grensinspectiepost, ziet de controledierenarts, bevoegd voor de grensinspectiepost erop toe dat de invoermachtiging, vergunning of een andere officiële schriftelijke toelating van de lidstaat van bestemming, desgevallend vertaald in het Nederlands, het Frans of het Duits, en de doorvoermachtigingen worden voorgelegd.

De bevoegde controledierenarts gaat over tot controle van de documenten en desgevallend tot de andere controles die in de invoertolating door de lidstaat van bestemming vereist worden.

Art. 15. § 1. Onverminderd de bepalingen van bijlage I, hoofdstuk 10 bij dit besluit kan de invoer van grondstoffen van dierlijke oorsprong bestemd voor de farmaceutische industrie, met name klieren en organen, bloed en darmmucosa inbegrepen, slechts toegelaten worden wanneer deze grondstoffen van oorsprong zijn uit een derde land dat voorkomt op de lijst opgesteld overeenkomstig de beschikking van de Raad 79/542/EEG van 21 december 1976 tot vaststelling van een lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van runderen, varkens, schapen, geiten, paardachtigen en vers vlees toestaan, en uit de landen die zijn opgenomen in bijlage II, A, bij dit besluit.

§ 2. In toepassing van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, wissen daaronder begrepen, wordt een invoermachtiging voor in § 1 vernoemde grondstoffen slechts verleend aan, de door de Dienst geregistreerde bedrijven en inrichtingen. Deze registratie is voorbehouden aan bedrijven en inrichtingen die overeenkomstig de beschikking 92/183/EEG van de Commissie van 3 maart 1992 tot vaststelling van de algemene voorwaarden voor de invoer van bepaalde grondstoffen voor de farmaceutische verwerkingsindustrie, uit landen die voorkomen op de lijst vastgelegd bij beschikking 79/542/EEG van de Raad, voornoemd, zijn erkend of toegelaten door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 3. Onverminderd de bepalingen aangaande de controle in de grensinspectiepost bij binnenkomst op het Europese grondgebied, van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles van levende dieren en sommige producten van dierlijke oorsprong ingevoerd uit derde landen, dienen de volgende bepalingen voldaan te zijn :

a. bij verzending naar het grondgebied van de Gemeenschap moet de grondstof in lekvrije, verzegelde recipiënten worden verpakt. De recipiënten en de begeleidende documenten moeten de vermelding dragen : "Gebruik beperkt tot farmaceutische verwerking". De naam van de geadresseerde en het adres van bestemming moeten worden aangegeven op de recipiënten en op de begeleidingsdocumenten;

b. de grondstoffen dienen vergezeld te gaan van een gezondheidscertificaat overeenkomstig het model opgenomen in bijlage III B bij dit besluit;

c. de grondstof moet vanaf de plaats van aankomst op het grondgebied van de Gemeenschap worden vervoerd in lekvrije en verzegelde containers of andere vervoermiddelen;

d. vanaf de aankomst op het grondgebied van de Gemeenschap en tijdens de verdere verzending van de grondstof naar het geregistreerde farmaceutische verwerkingsbedrijf of naar een inrichting erkend in toepassing van § 2, moet melding per Animobericht of, indien dit niet mogelijk is, per telex- of telefaxbericht van de geplande verzending worden gedaan aan de officiële dierenarts van de plaatselijke gezondheidseenheid; dit geldt ook voor de verzending vanuit een, overeenkomstig § 2, erkende inrichting naar één of meer geregistreerde farmaceutische verwerkingsbedrijven;

Si l'échantillon commercial est destiné à un autre Etat membre, le responsable de l'envoi doit obtenir au préalable une autorisation de transit délivrée par le Chef du Service. A cet effet, il transmet au Service une copie certifiée conforme de l'autorisation de l'Etat membre de destination. Au moment de l'arrivée au poste d'inspection frontalier, le vétérinaire de contrôle responsable du poste d'inspection frontalier s'assure de la présentation de l'autorisation d'importation, de la licence ou d'un autre document officiel de l'Etat membre destinataire, éventuellement traduit en français, en néerlandais ou en allemand, ainsi que des autorisations de transit.

Le vétérinaire de contrôle procède au contrôle des documents et, le cas échéant, aux autres contrôles exigés par l'Etat membre destinataire, mentionnés sur le document susvisé.

Art. 15. § 1er. Sans préjudice des dispositions de l'annexe I, chapitre 10 du présent arrêté l'importation de matières premières d'origine animale destinées à l'industrie pharmaceutique, notamment les glandes et les organes, le sang et le mucus intestinal compris, peut être autorisée, pour autant que ces matières premières soient originaires d'un pays tiers figurant sur la liste établie conformément à la Décision du Conseil 79/542/CEE du 21 décembre 1976 établissant une liste des pays tiers en provenance desquels les Etats membres autorisent l'importation des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, d'équidés, de viande fraîches et de produits à base de viande et des pays qui sont mentionnés à l'annexe II, A du présent arrêté.

§ 2. En application de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson, une autorisation d'importation pour les matières définies au § 1 n'est délivrée qu'aux exploitations et établissements enregistrés par le Service. Cet enregistrement est réservé aux exploitations et établissements qui répondent aux conditions de la décision 91/183/CEE de la Commission du 3 mars 1992 établissant les conditions générales à respecter lors de l'importation de certaines matières premières destinées à l'industrie de transformation pharmaceutique, en provenance de pays tiers figurant sur la liste établie par la décision 79/542/CEE du Conseil, qui sont connues et autorisées par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 3. Sans préjudice des dispositions relatives au contrôle au poste d'inspection frontalier à l'entrée sur le territoire communautaire prévues par l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers, les dispositions suivantes sont à respecter :

a. lors de l'expédition vers le territoire de la Communauté, la matière première doit être emballée dans des récipients hermétiques scellés. Les récipients et les documents d'accompagnement doivent porter la mention : "Usage limité à la transformation pharmaceutique". Le nom du destinataire et l'adresse de destination doivent être indiqués sur les récipients et sur les documents d'accompagnement;

b. les matières premières doivent être accompagnées d'un certificat sanitaire conforme au modèle visé à l'annexe III B du présent arrêté;

c. la matière première doit être transportée depuis l'endroit d'arrivée sur le territoire communautaire en conteneurs ou autres véhicules hermétiques et scellés;

d. l'envoi doit être notifié au vétérinaire officiel de l'unité sanitaire locale par un avis Animo ou, si cela n'est pas possible, par télex ou téléfax dès l'arrivée sur le territoire de la Communauté et l'envoi vers l'entreprise de transformation pharmaceutique ou vers un établissement agréé en application du § 2°, ceci est également valable pour l'expédition à partir d'un établissement agréé conformément aux dispositions § 2 vers une ou plusieurs entreprises de transformation pharmaceutique.



e. het gezondheidscertificaat of een eensluitend verklaard afschrift ervan moet de goederen tot hun bestemming vergezellen; ingeval er meerdere bestemmingen zijn, levert de officiële dierenarts zoveel eensluitende afschriften af als nodig is om elke partij tot de bestemming te kunnen begeleiden.

#### HOOFDSTUK V. — *Gemeenschappelijke en slotbepalingen*

**Art. 16. § 1.** In toepassing van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 voornoemd, ziet de Dienst er op toe dat de verwerkte produkten verkregen uit laagrisicomateriaal voldoen aan de bepalingen van hoofdstuk 6 van bijlage I bij dit besluit.

§ 2. Laag-risicomateriaal en verwerkte produkten op basis van hoog- of laag-risicomateriaal moeten vergezeld gaan van, voor het handelsverkeer, een handelsdokument zoals bepaald in artikel 5 § 1 b, i, zevende gedachtenstreepje van dit besluit, dan wel bij de invoer, van een certificaat dat is afgegeven en ondertekend door een officiële dierenarts en waarin tenminste vermeld staan :

- de aard van het produkt;
- de methoden volgens welke de partij behandeld is;
- het resultaat van de tests voor het opsporen van salmonella's;
- of het produkt eiwitten bevat die afkomstig zijn van herkauwers;
- evenals de verklaring dat het producerend bedrijf onder toezicht van de bevoegde autoriteit staat.

§ 3. De behandeling die bepaalde produkten van dierlijke oorsprong die uitsluitend op basis van dieren of vis zijn verkregen, en die niet voor menselijke consumptie zijn bestemd, tijdens de bereiding van voeder voor gezelschapsdieren moeten ondergaan, alsmede de voorschriften voor de bereiding zijn, voor zover zulks om redenen in verband met de hygiëne of de gezondheid noodzakelijk is, vastgesteld in bijlage I, hoofdstuk 10, bij dit besluit.

§ 4. De invoer van hoog-risicomateriaal in de zin van het bepaalde in de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad, voornoemd, is verboden.

**Art. 17.** Onverminderd de bepalingen van artikel 21 van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten, van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen en in afwijking van artikel 2, § 1 van datzelfde koninklijk besluit is de invoer van hooi en stro toegelaten uit de derde landen opgenomen in bijlage IV bij dit besluit zonder voorafgaandelijke invoermachtiging. Hooi en stro worden bij binnenkomst op het Europese grondgebied in de grensinspectiepost onderworpen aan een document- en overeenstemmingscontrole door de bevoegde controledierenarts.

**Art. 18.** Wanneer in het intracommunautaire handelsverkeer voor bepaalde produkten, opgenomen in bijlage I bij dit besluit, geen gezondheids- en/of keuringscertificaat wordt geëist, dient dergelijk document evenwel toch afgeleverd te worden door de lidstaat van verzending wanneer de zending in doorvoer over het grondgebied van een derde land naar België wordt verzonden. Hierin dient verklaard te worden dat de dienovereenkomstige bepalingen van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad werden vervuld.

**Art. 19.** De bijlage III A van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten, en de bijlage IV van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong ingevoerd uit derde landen, worden in fine aangevuld met de volgende woorden :

"Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van produkten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van de Richtlijn 89/662/EEG en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG."

e. le certificat sanitaire ou une copie certifiée conforme de celui-ci doit accompagner les marchandises jusqu'au lieu de destination; s'il y a plusieurs destinataires, le vétérinaire officiel délivre autant de copies conformes que le nombre requis pour assurer l'accompagnement de chaque lot jusqu'à sa destination.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions communes et finales*

**Art. 16. § 1er.** En application de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 précitée, le Service veille à ce que les produits transformés obtenus à partir de matières à faible risque soient conformes aux dispositions du chapitre 6 de l'annexe I du présent arrêté.

§ 2. Les matières à faible risque et les produits transformés à base de matières à haut ou à faible risque doivent être accompagnés du document commercial visé à l'article 5, § 1er, b, i, septième tiret du présent arrêté, en ce qui concerne les échanges, ou en ce qui concerne les importations, d'un certificat émis et signé par un vétérinaire officiel indiquant au moins :

- la nature du produit;
- les méthodes suivant lesquelles le lot a été traité;
- le résultat des tests de dépistage des salmonella;
- le fait que le produit contient des protéines provenant de ruminants;
- ainsi que du document attestant que l'entreprise productrice est soumise au contrôle de l'autorité compétente.

§ 3. Le traitement que certains produits d'origine animale obtenus exclusivement à base d'animaux ou de poisson, et qui ne sont pas destinés à la consommation humaine, doivent subir au cours de la fabrication d'aliments pour animaux de compagnie ainsi que les dispositions relatives à la fabrication pour autant que de telles exigences soient nécessaires pour des motifs d'ordre hygiénique ou sanitaire sont arrêtés à l'annexe I, chapitre 10 du présent arrêté.

§ 4. L'importation de matières à haut risque, suivant les dispositions de la Directive 90/667/CEE du Conseil, précitée, est interdite.

**Art. 17.** Sans préjudice des dispositions de l'article 21 de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers, et par dérogation à l'article 2, § 1er de ce même arrêté, l'importation de paille et de foin en provenance de pays tiers repris à l'annexe IV du présent arrêté est autorisée sans autorisation d'importation préalable. A l'entrée sur le territoire européen le foin et la paille sont soumis au poste d'inspection frontalier à un contrôle documentaire et de conformité effectué par le vétérinaire de contrôle compétent.

**Art. 18.** Lorsque, pour les échanges de certains produits visés à l'annexe I du présent arrêté un certificat sanitaire et/ou de salubrité n'est pas exigé, l'Etat membre expéditeur doit toutefois délivrer ce document

lorsque l'envoi destiné à la Belgique transite sur le territoire d'un pays tiers. Ce document doit mentionner que les dispositions de la Directive du Conseil 92/118/CEE ont été respectées.

**Art. 19.** L'annexe III A de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits et l'annexe IV de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers sont complétées comme suit :

"Directive 92/118/CEE du Conseil du 17 décembre 1992 définissant les conditions de police sanitaire ainsi que les conditions sanitaires régissant les échanges et les importations dans la Communauté de produits non soumis, en ce qui concerne lesdites conditions, aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe A, chapitre 1er de la Directive 89/662/CEE et, en ce qui concerne les pathogènes, de la Directive 90/425/CEE."

**Art. 20.** Inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord en bestraft overeenkomstig hoofdstuk V en VI van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

**Art. 21.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994.  
Brussel, de 27 juni 1994.

A. BOURGEOIS

**Art. 20.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées et sanctionnées conformément aux chapitres V et VI de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

**Art. 21.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1994.  
Bruxelles, le 27 juin 1994.

A. BOURGEOIS

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994  
tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer  
en de invoer van bepaalde produkten.

### Specifieke veterinairerechtelijke voorschriften

#### HOOFDSTUK 1. — *Niet voor menselijke consumptie bestemde vloeibare melk, melkpoeder en melkpoederprodukten*

Het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer van niet voor menselijke consumptie bestemde vloeibare melk, melkpoeder en melkpoederprodukten zijn onderworpen aan de volgende voorwaarden :

1. op elk soort recipiënt waarin het produkt wordt vervoerd, moet de aard van het betrokken produkt staan aangegeven;

2. elke partij moet in het intracommunautaire handelsverkeer vergezeld gaan van een handelsdocument en bij invoer uit derde landen van een gezondheidscertificaat waarin de naam en het erkenningsnummer van de verwerkings- of behandelingsinrichting vermeld staan en waarin verklaard wordt dat het produkt een warmtebehandeling heeft ondergaan overeenkomstig punt 3, onder a); dit document of certificaat moet tenminste gedurende een jaar door de geadresseerde worden bewaard;

3. het in punt 2 bedoelde document of certificaat moet een verklaring bevatten waarin bevestigd wordt dat :

a) de melk bij de verwerking of de behandeling gedurende ten minste 15 seconden aan een temperatuur van ten minste 71,7 °C of een gelijkwaardige combinatie onderworpen is of, in het geval van melkpoeder of melkpoederprodukten, dat de warmtebehandeling via verstuiving of met walsen een gelijkwaardig resultaat heeft opgeleverd;

b) in het geval van melkpoeder en melkpoederprodukten aan de volgende voorwaarden is voldaan :

i) na het drogen zijn alle voorzorgsmaatregelen genomen om verontreiniging van het produkt te voorkomen;

ii) het eindprodukt is van een nieuwe eindverpakking voorzien;

en

c) in geval van bulkvervoer, voordat de vloeibare melk, het melkpoeder of melkpoederprodukten in een voertuig of container zijn geladen voor vervoer naar de plaats van bestemming, dit voertuig of deze container ontsmet is met een door de bevoegde autoriteiten erkend produkt.

Bovendien mag invoer van vloeibare melk, melkpoeder en melkpoederprodukten alleen worden toegestaan uit derde landen of delen daarvan die op de in artikel 23 van Richtlijn 92/46/EEG bedoelde lijsten staan, en die voldoen aan de voorwaarden van artikel 26 van genoemde Richtlijn.

#### HOOFDSTUK 2. — *Darmen van dieren*

##### A. Handelsverkeer

Voor het handelsverkeer in dierlijke darmen is een document vereist waarop de inrichting van oorsprong vermeld staat :

— wanneer de darmen aldaar zijn gezouten of gedroogd of in het geval van gezouten of gedroogde darmen die vervolgens voor andere doeleinden zijn behandeld, moet dat een door de bevoegde autoriteit goedgekeurde inrichting zijn,

— in alle andere gevallen moet de inrichting overeenkomstig Richtlijn 64/433/EEG erkend zijn; de darmen moeten dan zodanig worden vervoerd dat verontreiniging wordt voorkomen.

##### B. Invoer uit derde landen

Voor invoer van dierlijke darmen uit alle derde landen is een gezondheids- en keuringscertificaat als bedoeld in artikel 11, § 2, onder c, vereist, dat afgegeven en ondertekend is door een officiële dierenarts van het exporterende derde land en waarin wordt verklaard dat :

i) de darmen afkomstig zijn van een inrichting die door de bevoegde autoriteit van het exporterende land is erkend;

ii) de darmen zijn gereinigd, geslijmd en vervolgens gezouten of geblancheerd (of bij wijze van alternatief voor het zouten of blancheren, na het slijmen zijn gedroogd);

iii) na de behandeling als bedoeld onder ii) doeltreffende maatregelen zijn genomen om te voorkomen dat de darmen opnieuw verontreinigd worden.

HOOFDSTUK 3. — *Huiden van hoefdieren welke niet vallen onder de Richtlijnen 64/433/EEG en 72/462/EEG*

Het handelsverkeer en de invoer uit derde landen van huiden van hoefdieren zijn onderworpen aan de voorwaarde dat elke partij vergezeld gaat, van een handelsdokument respectievelijk een gezondheidscertificaat waarin verklaard wordt :

- a) met betrekking tot de huiden van runderen, paardachtigen, hertachtigen, schapen en geiten,
  - i) dat de huiden niet afkomstig zijn van dieren die van oorsprong zijn uit een gebied of een land waarvoor — ten aanzien van de betrokken soort — beperkingen gelden ten gevolge van het uitbreken van een ernstige besmettelijke ziekte;
  - ii) dat de huiden minimaal veertien dagen vóór de verzending gedroogd, nat of droog gezouten of chemisch behandeld zijn, met vermelding van het gebruikte procédé;
  - iii) dat de partij niet in aanraking is geweest met een ander produkt van dierlijke oorsprong of met levende dieren die verspreiding van een ernstige besmettelijke ziekte zouden kunnen veroorzaken.

Deze voorschriften zijn niet van toepassing wanneer de huiden gedurende 21 dagen geïsoleerd zijn of wanneer zij 21 dagen lang zonder onderbreking op transport waren;

- b) met betrekking tot varkenshuiden,
  - i) dat de huiden afkomstig zijn van varkens die gedurende ten minste drie maanden voorafgaande aan de slacht in het land van verzending hebben verbleven;
  - ii) dat de huiden gedurende minimaal veertien dagen vóór de verzending gedroogd, nat of droog gezouten of chemisch behandeld zijn;
  - iii) dat in de twaalf maanden voorafgaande aan de verzending geen gevallen van Afrikaanse varkenspest of vesiculaire varkensziekte in het land van oorsprong of, in geval van regionalisering, in het gebied van oorsprong, zijn geconstateerd;
  - iv) dat de partij niet in aanraking is geweest met een ander produkt van dierlijke oorsprong of met levende dieren die verspreiding van een ernstige besmettelijke ziekte zouden kunnen veroorzaken.

De invoer van niet behandelde huiden is slechts toegestaan wanneer zij afkomstig zijn uit landen waarvandaan de invoer van vers vlees van de overeenkomstige soorten uit hoofde van de communautaire regelgeving is toegestaan.

HOOFDSTUK 4. — *Voeder waarin laag-risicomateriaal in de zin van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen, is verwerkt*

1. Iedere partij voeder voor gezelschapsdieren in hermetisch gesloten recipiënten moet vergezeld gaan van een door een officiële dierenarts van het land van oorsprong afgegeven en ondertekend certificaat, waarin wordt verklaard dat het produkt een warmtebehandeling heeft ondergaan ten einde een Fc-waarde van ten minste 3,0 te bereiken.

2. Iedere partij halfvochtig voeder voor gezelschapsdieren moet vergezeld gaan van het in artikel 8, § 2, van dit besluit bedoelde handelsdocument bij intracommunautair verkeer of het gezondheidscertificaat bedoeld in artikel 16, § 2, van dit besluit in geval van invoer waarin tevens verklaard wordt dat :

- i) de grondstoffen van dierlijke oorsprong, waarvan het voeder voor gezelschapsdieren is vervaardigd, uitsluitend afkomstig zijn van gezonde geslachte dieren, waarvan het vlees geschikt is bevonden voor menselijke consumptie;
- ii) de ingrediënten van dierlijke oorsprong een warmtebehandeling hebben ondergaan tot een inwendige temperatuur van ten minste 90 °C;
- iii) na de verwerking doeltreffende maatregelen zijn genomen om ervoor te zorgen dat de partij niet aan een nieuwe verontreiniging wordt blootgesteld.

3. Gedroogd voeder voor gezelschapsdieren moet aan de volgende eisen voldoen :

a) de grondstoffen waarvan het voeder voor gezelschapsdieren is vervaardigd, zijn laag-risicomateriaal overeenkomstig de artikels 2, 5 en 17 van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990;

b) elke partij gaat vergezeld van het in artikel 8, § 2 van dit besluit bedoelde handelsdocument in het intracommunautaire handelsverkeer of het onder artikel 16 § 2 van dit besluit bedoelde certificaat, bij invoer, waarin wordt verklaard dat :

- i) het gedroogde voeder voor gezelschapsdieren samengesteld is uit produkten van geslachte dieren die een warmtebehandeling hebben ondergaan waarbij een inwendige temperatuur van ten minste 90 °C is bereikt, deze behandeling is evenwel niet vereist voor eindprodukten waarvan de samenstellende delen een dergelijke behandeling hebben ondergaan;
- ii) na de warmtebehandeling alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen om te voorkomen dat het produkt vóór de verzending op enigerlei wijze verontreinigd wordt;
- iii) het produkt van een nieuwe eindverpakking (zakken, zakjes of dozen) is voorzien;
- iv) het behandelingsprocédé is getest met resultaten die volgens bijlage II, hoofdstuk III, van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990.

4. Iedere partij van produkten die vervaardigd zijn van verwerkte huiden, moet vergezeld gaan van het onder 3.b. bedoelde handelsdocument of certificaat, waarin wordt verklaard dat de produkten tijdens de verwerking onderworpen zijn aan een warmtebehandeling waarmee pathogene organismen (met inbegrip van salmonella's) kunnen worden vernietigd en dat na de verwerking doeltreffende maatregelen zijn genomen om verontreiniging van de produkten te voorkomen.

**HOOFDSTUK 5. —** *Beenderen en produkten uit beenderen (met uitzondering van beendermeel), hoornen en produkten uit hoorn (met uitzondering van hoornmeel) en hoeven en produkten uit hoeven (met uitzondering van meel van hoeven)*

Het handelsverkeer en de invoer van de betrokken produkten zijn onderworpen aan de volgende voorwaarden:

**A.** Indien bestemd voor menselijke of dierlijke voeding :

1. wat het handelsverkeer betreft, zijn beenderen, hoornen en hoeven onderworpen aan de veterinairerechtelijke voorschriften van Richtlijn 72/461/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees

2. wat het handelsverkeer betreft, zijn produkten uit beenderen, hoorn en hoeven onderworpen aan de veterinairerechtelijke voorschriften van Richtlijn 80/215/EEG van de Raad van 22 januari 1980 inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten

3. wat de invoer betreft, zijn beenderen, produkten uit beenderen, hoornen, produkten uit hoorn, hoeven en produkten uit hoeven onderworpen aan de voorwaarden van Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij invoer van runderen, varkens, schapen en geiten en van vers vlees uit derde landen.

**B.** Indien bestemd voor andere doeleinden dan menselijke voeding of dierlijke voeding en de vervaardiging van gelatines :

1. de invoer van beenderen en produkten uit beenderen (met uitzondering van beendermeel), hoornen en produkten uit hoorn (met uitzondering van hoornmeel) en hoeven en produkten uit hoeven (met uitzondering van meel van hoeven) wordt toegelaten op voorwaarde dat

i) de produkten vóór de uitvoer worden gedroogd en niet gekoeld of ingevroren, behalve wanneer ze bestemd zijn voor erkende verwerkingsbedrijven en de bepalingen onder A.3. voldoen.

ii) de produkten alleen over land of zee vanuit het land van oorsprong rechtstreeks worden vervoerd naar een inspectiepost aan de grens van de Gemeenschap en niet worden overgeladen in een haven of plaats buiten de Gemeenschap,

iii) de produkten na de in het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong ingevoerd uit derde landen, bedoelde controle van de documenten rechtstreeks naar de productie-inrichting worden vervoerd;

2. moet elke partij produkten vergezeld gaan van een verklaring dat de importeur zich ertoe verbindt dat de, uit hoofde van dit hoofdstuk ingevoerde produkten, niet voor rechtstreekse menselijke of dierlijke voeding zullen worden bestemd.

Deze toezegging moet worden overgelegd aan de officiële dierenarts van de inspectiepost aan de grens waar de goederen het grondgebied van de Gemeenschap binnenkomen, om door genoemde officiële dierenarts te worden geïnspecteerd, en moet de partij tot op de plaats van bestemming vergezellen;

3. kan volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad op grond van de gezondheidssituatie en de door een derde land geboden garanties inzake controle aan de oorsprong, van sommige van de eisen worden afgeweken.

#### **HOOFDSTUK 6. —** *Verwerkte dierlijke eiwitten*

1. Onverminderd eventuele voor bovine spongiforme encefalopathie (BSE) opgelegde beperkingen alsmede beperkingen op voeder voor herkauwers dat eiwitten van herkauwers bevat, gelden voor het handelsverkeer en de invoer van verwerkte dierlijke eiwitten de volgende voorwaarden :

**A.** Voor het handelsverkeer

— van voor menselijke voeding bestemde, verwerkte dierlijke eiwitten is een, in Richtlijn 77/99/EEG van de Raad, bedoeld document vereist waaruit blijkt dat aan de voorwaarden van die Richtlijn is voldaan,

— van voor dierlijke voeding bestemde, verwerkte dierlijke eiwitten is het in artikel 8, § 2, van dit besluit bedoelde handelsdocument vereist.

**B.** Voor de invoer

1. is het in artikel 16, § 2, van dit besluit bedoelde gezondheidscertificaat vereist, ondertekend door de officiële dierenarts van het land van oorsprong, waarin verklaard wordt dat :

a) het produkt

i) indien het voor diervoeding bestemd is, een passende warmtebehandeling heeft ondergaan zodat het voldoet aan de in bijlage II, hoofdstuk III, van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen, vastgestelde biologische normen;

ii) indien het bestemd is voor menselijke consumptie, voldoet aan de eisen van Richtlijn 80/215/EEG van de Raad van 22 januari 1980 inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten,

b) na de behandeling alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen om verontreiniging van het behandelde produkt te voorkomen;

c) er bij het vertrek uit het land van oorsprong monsters zijn genomen om het produkt op salmonella te onderzoeken;

d) het resultaat van dat onderzoek negatief was;

2. worden, na de controle van het in punt 1 bedoelde certificaat, onverminderd onderdeel II, door de bevoegde autoriteit van de inspectiepost aan de grens monsters genomen

i) van elke partij produkten in bulkvervoer;

ii) steekproefsgewijs van partijen van produkten die in de productie-inrichting van een onmiddellijke verpakking zijn voorzien;

3. mogen de partijen verwerkte dierlijke eiwitten alleen op het grondgebied van de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht als het resultaat van de overeenkomstig punt 1, onder c), uitgevoerde monsternemingen negatief is, eventueel na een nieuwe behandeling.

C. In afwachting van een communautair besluit voor het soort warmtebehandeling waarmee het verantwoordelijke ziekteverwekkende agens van BSE en draaiziekte (scrapie), kan worden vernietigd, blijft de verzending van dierlijke eiwitten en gelijkaardige produkten waarin slachtafvallen van runderen en schapen zijn verwerkt, uit het Verenigd Koninkrijk verboden.

Handelsverkeer en invoer van vleesmeel en beendermeel blijven onderworpen aan de bepalingen aangaande de veterinaire controles van het koninklijk besluit van 31 december 1992, betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten en het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde produkten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen.

II. Partijen produkten in bulk van oorsprong uit een derde land waaruit partijen bij de laatste zes opeenvolgende onderzoeken negatief zijn gebleken, worden steekproefsgewijs gecontroleerd.

Indien het resultaat van een dergelijke controle positief uitvalt, moet de bevoegde autoriteit van het land van oorsprong hiervan in kennis worden gesteld opdat zij de passende corrigerende maatregelen kan nemen. De voor de controles op de invoer verantwoordelijke controle-dierenarts en de Dienst moeten van deze maatregelen in kennis worden gesteld. Indien partijen van dezelfde herkomst opnieuw positief worden bevonden, zullen in het vervolg alle partijen van deze herkomst aan een controle worden onderworpen, totdat opnieuw wordt voldaan aan de in de eerste zin bedoelde voorwaarde.

III. De resultaten van de op de partijen uitgevoerde controles dienen in een register in de grensinspectiepost ingeschreven te worden en gedurende tenminste 10 jaar bewaard.

IV. Indien de tests aantonen dat een partij salmonella bevat wordt zij :

- a) weer uit de Europese Gemeenschap uitgevoerd, of
- b) voor andere doeleinden dan diervoeder gebruikt. In dat geval mag de partij de haven of de opslagplaats alleen verlaten als de produkten van die partij niet in diervoeder worden verwerkt; of
- c) in een overeenkomstig de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen, erkend verwerkingsbedrijf of een voor ontsmetting erkend bedrijf opnieuw behandeld. Voor controledoeleinden is dan voor het vervoer uit de haven of opslagplaats een vergunning van de bevoegde inspecteur-dierenarts nodig; de partij zal pas worden vrijgegeven als zij is behandeld en door de bevoegde inspecteur-dierenarts overeenkomstig bijlage II, hoofdstuk III, van de Richtlijn, voornoemd, op salmonella is onderzocht en dit onderzoek een negatief resultaat heeft opgeleverd.

#### HOOFDSTUK 7. — *Bloed en bloedprodukten van dierlijke oorsprong (met uitzondering van paardachtigen)*

1. Handelsverkeer in bloed en bloedprodukten dient te geschieden overeenkomstig de algemene bepalingen van artikel 5 van dit besluit.

2. Voor de invoer van voor de farmaceutische industrie bestemde, bloedprodukten is het in artikel 15, § 3, onder b), bedoelde gezondheidscertificaat vereist waarin wordt verklaard dat voldaan is aan de bepalingen betreffende de identiteit van het betrokken materiaal, de verpakking, de voorwaarden voor vervoer, opslag, hantering en verwerking alsmede de voorwaarden voor de vernietiging van de eindverpakking en de onmiddellijke verpakking en de restanten van de verwerking, teneinde elk gevaar voor de volkgezondheid en de gezondheid van de dieren uit te sluiten. De voor menselijke consumptie bestemde invoer blijft onverminderd onderworpen aan de eisen van Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten en van vers vlees uit derde landen.

3. Voor de invoer van voor andere doeleinden bestemde bloedprodukten van dierlijke oorsprong, van andere diersoorten dan paardachtigen, is het in artikel 15, § 3, onder b), bedoelde en door de officiële dierenarts ondertekende gezondheidscertificaat vereist waarin wordt verklaard dat, indien het land van oorsprong beschouwd wordt als een land dat ten aanzien van mond- en klauwzeer en/of blue tongue een gezondheidsrisico inhoudt,

a) hetzij de produkten :

- afkomstig zijn uit een slachthuis dat gelegen is in een gebied met een straal van 10 km dat vrij is van de betrokken ziekten waarvoor de diersoort, waarvan het produkt vervaardigd is, vatbaar is,
- afkomstig zijn van een dier dat zelf (of waarvan het moederdier) :
- . ten minste reeds drie maanden in het land van oorsprong heeft verbleven, en
- . onderworpen is aan een keuring vóór en een keuring na het slachten en vrij is verklaard van de betrokken ziekten.

Voor partijen die voldoen aan de bovengenoemde eisen geldt het volgende :

— behalve in het in punt 5 bedoelde geval, moet elke partij bloedprodukten rechtstreeks van de haven van aankomst voor behandeling naar een laboratorium worden gebracht; de na de behandeling overblijvende restanten moeten onmiddellijk worden vernietigd;

— van iedere partij bloedprodukten moet een monster worden genomen en naar het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek of naar een daartoe erkend laboratorium in een andere lidstaat worden gestuurd voor onderzoek naar de aanwezigheid van het mond- en klauwzeervirus en het virus van blue tongue;

— deze partij mag door het laboratorium pas worden vrijgegeven als het onderzoek naar het mond- en klauwzeervirus en het virus van blue tongue een negatief resultaat heeft opgeleverd;

— de kosten voor de controles komen ten laste van de invoerder.

- b) hetzij de produkten een van de volgende behandelingen hebben ondergaan :
- gedurende ten minste drie uur verhit tot een temperatuur van ten minste 65 °C, of
  - bestraald met een straling van 2,5 megarad, of
  - verandering van de pH-waarde tot 5 gedurende drie uur;
- c) hetzij, in het geval van bloedprodukten die gebruikt zullen worden voor in-vitro-diagnose of als laboratoriumreagens, zij verzonden zijn in hermetisch gesloten, ondoordringbare recipiënten. In dat geval
- moet op de recipiënten of op de buitenverpakking duidelijk leesbaar de vermelding "Mag alleen worden gebruikt voor in-vitro-diagnose of als laboratoriumreagens" voorkomen en
  - mogen de bloedprodukten alleen worden gebruikt voor in-vitro-diagnose of als laboratoriumreagens; in alle documentatie betreffende de produkten moet worden vermeld dat de produkten of de restanten hiervan niet in aanraking mogen komen met herkauwers of varkens.
4. De invoer van bloedprodukten uit derde landen die als vrij van ernstige besmettelijke ziekten worden beschouwd is toelaatbaar, mits de bloedprodukten vergezeld gaan van een veterinair certificaat waarin wordt verklaard dat deze produkten afkomstig zijn van een dier van oorsprong uit een lidstaat of uit een van de hier bedoelde derde landen.
5. In hermetisch gesloten, ondoordringbare recipiënten verpakte bloedprodukten mogen worden opgeslagen in inrichtingen die onder permanent toezicht staan van de bevoegde inspecteur-dierenarts; voorwaarde is dat deze produkten niet in aanraking komen met enig ander produkt van dierlijke oorsprong in dezelfde inrichting.

#### HOOFDSTUK 8. — *Serum van paardachtigen*

1. Serum mag alleen in het handelsverkeer worden gebracht indien het afkomstig is van paardachtigen die geen enkele van de ernstige besmettelijke ziekten, als bedoeld in het ministerieel besluit van 29 september 1992 betreffende de veterinaire rechtelijke voorschriften voor bewegingen, de invoer en het verkeer van paardachtigen en geen van de ernstige besmettelijke ziekten waarvoor paardachtigen vatbaar zijn, hebben en indien het verkregen is in instellingen of centra, die uit hoofde van dat besluit niet onderworpen zijn aan beperkingen uit gezondheidsoverwegingen.
2. Alleen serum afkomstig van paardachtigen die geboren en opgevoerd zijn in een derde land waarvandaan voor de slacht bestemde paardachtigen mogen worden ingevoerd, dat verkregen, behandeld en verzonden is onder de voorwaarden die in de communautaire regelgeving zullen worden vastgesteld, mag worden ingevoerd. In afwachting daarvan gelden de voorwaarden bepaald in de invoermachtiging.

#### HOOFDSTUK 9. — *Reuzel en gesmolten vet*

1. De invoer in de Europese Gemeenschap van reuzel en gesmolten vet wordt toegestaan uit derde landen die voorkomen op de lijst in de bijlage van Beschikking 79/542/EEG waaruit de invoer van vers vlees van de betrokken diersoort is toegestaan.
2. Ingeval er in de twaalf maanden voorafgaande aan de uitvoer in een van de in punt 1 bedoelde landen, één van de ernstige besmettelijke ziekten is uitgebroken, moet elke partij reuzel of gesmolten vet vergezeld gaan van het in artikel 11, § 2, c. van dit besluit bedoelde certificaat, waarin wordt verklaard dat :
- A. de reuzel of het gesmolten vet onderworpen is aan één van de volgende warmtebehandelingen :
- i) ten minste 70 °C gedurende ten minste 30 minuten, of
  - ii) ten minste 90 °C gedurende ten minste 15 minuten, of
  - iii) een temperatuur van ten minste 80 °C in een continu smeltsysteem;
- B. ingeval de reuzel of het gesmolten vet van een eindverpakking wordt voorzien, gebruik is gemaakt van nieuwe recipiënten en dat alle voorzorgen zijn genomen om nieuwe verontreiniging te voorkomen;
- C. als de produkten bestemd zijn voor bulkvervoer, de leidingen, pompen, bulk tanks, alsmede alle andere bulkcontainers of tankwagens die worden gebruikt voor het vervoer van de produkten vanuit de inrichting van productie hetzij rechtstreeks naar het schip of naar opslag tanks aan de kust hetzij rechtstreeks naar inrichtingen, vóór gebruik geïnспекteerd en schoon bevonden zijn.

#### HOOFDSTUK 10

##### *Grondstoffen voor de vervaardiging van voeder voor dieren en voor farmaceutische of technische produkten*

1. Onder "grondstoffen" wordt verstaan : vers vlees, klieren, organen en ander slachtafval, evenals darmslijmvlies die niet voor menselijke consumptie bestemd zijn. Grondstoffen worden als vers beschouwd wanneer zij slechts aan een koudebehandeling zijn onderworpen of aan een andere behandeling waardoor ziekteverwekkers niet voldoende zeker vernietigd zijn. Verder mag het alleen gaan om laag-risicomateriaal in de zin van de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen ervan en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong, vissen daaronder begrepen;
2. De grondstoffen moeten vergezeld gaan van hetzij het handelsdocument overeenkomstig artikel 8 § 2 van dit besluit, bij intracommunautair handelsverkeer hetzij van het certificaat overeenkomstig artikel 15, § 3, b. van dit besluit, bij invoer van grondstoffen voor de farmaceutische industrie, hetzij, wanneer het gaat om vlees of slachtafval bestemd voor de productie van voeders voor gezelschapsdieren, van het gezondheidscertificaat in bijlage van de dienovereenkomstige beschikking getroffen voor het derde land van oorsprong, hetzij een certificaat volgens een model dat moet worden opgesteld volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad en moeten indien bestemd voor de farmaceutische industrie, voldoen aan de voorschriften van artikel 15 van dit besluit.
3. In het handelsverkeer moet het origineel van het gezondheidscertificaat of handelsdocument worden overgelegd aan de inspecteur-dierenarts onder wiens toezicht het verwerkingsbedrijf, de tijdelijke opslagplaats — koel- of vrieshuis — of het sorteerbeidrijf staat; bij invoer in de Gemeenschap moet dat origineel worden overgelegd aan de controledierenarts die belast is met de controle in de inspectiepost aan de grens.

4. De grondstoffen moeten rechtstreeks worden vervoerd naar verwerkingsbedrijven die erkend of geregistreerd zijn en die aan de eisen van de Richtlijn 90/667/EEG, voornoemd, voldoen, dan wel, met het oog op tijdelijke opslag, naar erkende koel- of vrieshuizen. Grondstoffen voor de vervaardiging van farmaceutische producten mogen vóór de verwerking ook in daartoe speciaal door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, erkende bedrijven gesorteerd en opgeslagen worden.

5. De grondstoffen mogen slechts in lekvrije en naar behoren verzegelde recipiënten of vervoermiddelen naar het verwerkingsbedrijf worden vervoerd. De recipiënten en de begeleidende documenten moeten zijn voorzien van de met de gebruiksbestemming van de zending overeenkomende aanduiding "Uitsluitend voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren" of "Uitsluitend voor de vervaardiging van farmaceutische of technische producten". Op de recipiënten en de begeleidende documenten moeten naam en adres van het bedrijf van bestemming worden vermeld.

6. De voor het vervoer van de goederen gebruikte voertuigen en recipiënten, alsmede alle uitrustingsstukken of apparatuur die met de onbehandelde grondstoffen in aanraking zijn gekomen, moeten gereinigd en ontsmet worden. Verpakkingsmateriaal moet worden verbrand dan wel volgens nadere aanwijzingen van de inspecteur-dierenarts op een andere manier worden vernietigd.

7. Tijdelijke opslag van de grondstoffen is alleen toegestaan in daartoe erkende koel- of vrieshuizen en moet met toestemming en onder toezicht van de inspecteur-dierenarts geschieden. De grondstoffen moeten gescheiden van andere goederen worden opgeslagen en wel zodanig dat verspreiding van besmettelijke dierziekten voorkomen wordt.

8. In het verwerkingsbedrijf moeten de grondstoffen zodanig worden behandeld dat ziekteverwekkers vernietigd worden en er geen gevaar bestaat voor de plaatselijke veestapels. Alleen in uitzonderingsgevallen en met toestemming van de bevoegde inspecteur-dierenarts mogen grondstoffen het bedrijf verlaten om volgens de Richtlijn 90/667/EEG van de Raad, voornoemd op veilige wijze te worden verwerkt in erkende of geregistreerde verwerkingsbedrijven. Op het vervoer van deze grondstoffen en de aanmelding bij de inspecteur-dierenarts onder wiens toezicht het verwerkingsbedrijf staat, is het bepaald in de punten 5 en 6 van overeenkomstige toepassing.

9. Het vervoer van de grondstoffen vanaf het bedrijf van oorsprong of vanaf de buitengrens van de Gemeenschap moet via het "Animo-systeem" of per telex of telefax worden aangemeld bij de inspecteur-dierenarts onder wiens toezicht het verwerkingsbedrijf, de tijdelijke opslagplaats of het sorteerbedrijf valt, en wel

— in het handelsverkeer door de officiële dierenarts, onder wiens toezicht het bedrijf van oorsprong valt,

— bij invoer in de Gemeenschap door de controle dierenarts die is belast met de controle in de inspectiepost aan de grens.

10. Bij invoer in de Gemeenschap zijn bovendien nog de volgende bepalingen van toepassing :

a) De invoer van grondstoffen in de Gemeenschap wordt alleen toegestaan wanneer deze grondstoffen van oorsprong zijn uit landen die voorkomen op de lijst die is vastgesteld bij Beschikking 79/452/EEG van de Raad of die voortkomen in een specifieke beschikking van de Commissie betreffende de betrokken grondstof.

b) Nadat de grenscontrole heeft plaatsgevonden, moeten de grondstoffen onder toezicht van de verantwoordelijke veterinaire autoriteit rechtstreeks vervoerd worden naar een erkend of geregistreerd verwerkingsbedrijf dat onder voortdurend toezicht van een inspecteur-dierenarts staat en gegarandeerd heeft dat de grondstoffen uitsluitend voor het toegestane doel worden gebruikt en het bedrijf niet onverwerkt zullen verlaten, dan wel onder toezicht van deze inspecteur-dierenarts rechtstreeks vervoerd worden naar een erkende tijdelijke opslagplaats of een erkend sorteerbedrijf.

c) De goederen moeten tot op het bedrijf van bestemming vergezeld gaan van het gezondheidscertificaat met de invoerverklaring van de controle-dierenarts die belast is met de grenscontrole of van een gewaarmerkt afschrift van dat certificaat.

#### HOOFDSTUK 11. — Konijnvlees en vlees van gekweekt wild

Konijnvlees en vlees van gekweekt wild mag alleen worden ingevoerd :

a) indien het afkomstig is uit derde landen die

i) wat gekweekt haarwild betreft, voorkomen op de lijst van landen waarvandaan vers vlees van de overeenkomstige soorten uit hoofde van de Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 mag worden ingevoerd,

ii) wat gekweekt vedervild betreft, voorkomen op de lijst van landen waarvandaan vers vlees van pluimvee uit hoofde van de Richtlijn 91/494/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot vaststelling van de veterinaire voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van vers vlees van pluimvee mag worden ingevoerd.

iii) wat konijnvlees betreft, voorkomen op een lijst die volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 moet worden opgesteld;

b) indien het ten minste voldoet aan de eisen van respectievelijk de hoofdstukken II en III van de Richtlijn 91/495/EEG van de Raad van 27 november 1990 inzake gezondheidsvoorschriften en veterinaire voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van konijnvlees en vers vlees van gekweekt wild.

c) indien het afkomstig is uit inrichtingen die de onder b) bedoelde garanties bieden en die volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad zijn erkend of, in afwachting van de vaststelling van de lijst in punt a), onder iii), van inrichtingen die door de bevoegde autoriteiten zijn erkend;

d) indien iedere partij vlees vergezeld gaat van het in artikel 11, § 2, onder c), bedoelde keuringscertificaat.

HOOFDSTUK 12. — *Produkten van de bijenteelt*

1. Produkten van de bijenteelt die uitsluitend voor gebruik in de bijenteelt bestemd zijn :

a) mogen niet afkomstig zijn uit een gebied waarvoor een verbod geldt in verband met de uitbraak van Amerikaans vuilbroed;

b) moeten voldoen aan de eisen van het ministerieel besluit van 31 augustus 1993 betreffende de veterinairerechtelijke voorwaarden voor het handelsverkeer en de invoer van dieren, sperma, eicellen en embryo's welke niet in verband met de veterinairerechtelijke voorwaarden onderworpen zijn aan de specifieke communautaire regelgeving zoals bedoeld in bijlage III A van het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en produkten;

2. Eventuele afwijkingsmogelijkheden worden zo nodig volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad vastgesteld.

HOOFDSTUK 13. — *Jachttrofeeën*

Het handelsverkeer en de invoer van niet-bewerkte jachttrofeeën moeten vergezeld gaan van het in artikel 8, § 2 bedoelde handelsdocument of van het in artikel 11 § 2 onder c), bepaalde gezondheidscertificaat waarin wordt verklaard dat :

1. deze trofeeën niet afkomstig zijn van dieren van oorsprong uit een gebied waarvoor beperkingen gelden vanwege de aanwezigheid van een ernstige besmettelijke ziekte;

2. deze trofeeën volledig droog zijn, geen vleesresten bevatten, en gedurende ten minste veertien dagen vóór verzending zijn gedroogd, of nat of droog gezouten zijn;

3. de partij niet in contact is geweest met andere produkten van dierlijke oorsprong of dieren die de partij kunnen verontreinigen;

4. het produkt na droging ontsmet is met produkten die door de bevoegde autoriteit van het uitvoerende land zijn toegelaten;

5. de trofeeën van een nieuwe en doorzichtige eindverpakking zijn voorzien.

HOOFDSTUK 14. — *Mest voor bodembewerking (a)*

Onder verwerkte produkten uit mest wordt verstaan :

alle organische meststoffen, die een zodanige behandeling hebben ondergaan dat het produkt vrij is van ziekteverwekkers.

Tot het handelsverkeer of voor invoer worden verwerkte produkten uit mest toegelaten die aan de volgende voorwaarden voldoen :

— vrij van *Salmonella* :

*Salmonella* afwezig in 25 gram verwerkt produkt

— vrij van *Enterobacteriaceae* :

Volgens aerobe klemgetalmeting (< 1.000 kve per gram behandeld produkt)

— onderdrukking van sporenvormers en toxinevorming :

Vochtgehalte < 14 %, Aw-waarde produkt < 0,7.

De produkten dienen zodanig bewaard te worden dat contaminatie in voorkomend geval secundaire besmetting en bevochtiging na behandeling onmogelijk is.

Hiertoe dienen de produkten :

— bewaard te worden in goed afgesloten en geïsoleerde silo's of

— bewaard te worden in deugdelijk afgesloten verpakkingen (plastic zakken of "big bags").

De gevallen die niet bij dit besluit zijn geregeld, worden door het Hoofd van de Dienst, onverminderd de regelgevingen van andere bevoegde Administraties, beslecht.

Niet-verwerkte mest

Alleen niet-verwerkte mest van pluimvee en paardachtigen mag tot het handelsverkeer of voor invoer worden toegelaten. De mest moet afkomstig zijn van een regio die vrij is van voor de diersoort ernstige besmettelijke ziekten, met name :

— mond- en klauwzeer

— klassieke varkenspest

— Afrikaanse varkenspest

— vesiculaire varkensziekte

— ziekte van Newcastle

— aviaire influenza

— paardepest.

Zo nodig kunnen volgens de procedure van artikel 18 van de Richtlijn 92/118/EEG van de Raad bacteriologische normen worden vastgesteld.

(a) Onder mest wordt verstaan : mengsels uitwerpselen en urine van rundoren, varkens en paardachtigen en vogelmest.

## HOOFDSTUK 15

*Onbewerkte wol, onbewerkt haar, haar van varkens daaronder begrepen, onbewerkte veren of delen van veren*

1. Als "onbewerkt" worden beschouwd schapewol, of haar van herkauwers en van varkens dat niet machinaal gewassen of via looien verkregen is, alsmede veren en delen van veren die niet met stromende waterdamp of op een andere wijze die overdracht van ziekteverwekkers uitsluit, behandeld zijn.



2. Onbewerkte schapwol, onbewerkt haar van herkauwers en van varkens, onbewerkte veren en delen van veren (produkten) mogen alleen in het handelsverkeer gebracht of ingevoerd worden als de produkten droog zijn en van een stevige verpakking zijn voorzien. Handelsverkeer en invoer van haar van varkens uit landen of gebieden waar Afrikaanse varkenspest een endemische ziekte is, zijn evenwel verboden. Dit verbod geldt niet voor haar van varkens dat :

a) gekookt, geverfd of gebleekt is, of  
b) een andere behandeling heeft ondergaan waarmee ziekteverwekkers absoluut worden vernietigd, mits dit bevestigd wordt in een certificaat dat is afgegeven door de, voor de plaats van herkomst bevoegde dierenarts. Machinaal wassen geldt niet als behandeling in de zin van dit voorschrift.

3. De voorschriften van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op handelsverkeer en invoer van sierveren of veren die  
a) in het reisverkeer voor eigen gebruik worden vervoerd, of

b) als zending aan privé-personen en niet voor industriële doeleinden in het handelsverkeer worden gebracht of ingevoerd.

4. De produkten moeten rechtstreeks worden vervoerd naar de inrichting van bestemming of de opslagplaats onder zodanige omstandigheden dat verspreiding van ziekteverwekkers voorkomen wordt.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994.

De Minister van Landbouw,  
A. BOURGEOIS

Bijlage II bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994  
tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer  
en de invoer van bepaalde produkten

A. Lijst van derde landen waaruit de invoer voor grondstoffen van de farmaceutische industrie in toepassing van de beschikking 92/183/EEG wordt toegestaan en die niet voorkomen op de lijst volgens de beschikking 79/452/EEG van de Raad

Japan  
De Republiek Korea  
Maleisië  
De Filippijnen  
Taiwan

B. Gezondheidscertificaat voor grondstoffen voor de farmaceutische verwerking

Land van bestemming : .....  
Land van uitvoer : .....  
Bevoegd ministerie : .....  
Bevoegde dienst van uitgifte : .....  
Referentie (1) : .....

I. Identificatie van de grondstof

Aard van de grondstof : .....  
Aard van de verpakking : .....  
Aantal colli : .....  
Nettogewicht : .....

II. Herkomst van de grondstof

Adres(sen) van de inrichting(en) die wordt/worden gecontroleerd door de verantwoordelijke veterinaire instanties :  
.....  
.....

III. Bestemming van de grondstof

De grondstof wordt verzonden van : .....  
(plaats van lading)  
naar : .....  
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (2) : .....

Naam en adres van de afzender : .....  
.....  
.....

Naam en adres van de geadresseerde : .....  
.....  
.....

## IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat :

1. de hierboven omschreven grondstoffen afkomstig zijn van :

- a) dieren die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden of, voor dieren van minder dan drie maanden, sedert hun geboorte, op het grondgebied van ..... (3) hebben verbleven;
- b) dieren die afkomstig zijn van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen geval van runderpest, mond- en klauwzeer, klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest, vesiculuze varkensziekte of porcine virale encefalomyelitis heeft voorgedaan en waaromheen zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen haard van een van de bovenvermelde ziekten heeft voorgedaan;
- c) een inrichting of inrichtingen waarin zich sedert ten minste 30 dagen geen van de in de punt 1, onder b), vermelde ziekten heeft voorgedaan;

2. de hierboven omschreven grondstoffen niet afkomstig zijn van dieren :

- a) die gestorven zijn in de bedrijven, doodgeboren of te vroeg geboren dieren erin begrepen;
- b) die werden afgemaakt, in het bedrijf of elders, met het oog op het uitroeien van epizootische ziekten;
- c) die, tijdens de inspectie bij het slachten, tekens of letsels van op de mens overdraagbare ziekten vertoonden en om die reden of omwille van de aanwezigheid van residuen, ongeschikt voor menselijke consumptie zijn;

3. er op zodanige wijze met de grondstoffen werd omgegaan dat besmetting voorkomen is.

Gedaan te .....

.....  
(handtekening van de officiële dierenarts)

.....  
(naam in hoofdletters, kwalificaties en titel van de ondertekenaar)

(1) Facultatief

(2) Het vervoermiddel en, naar gelang van het geval, het inschrijvingsnummer, het vluchtnummer of de naam aanduiden

(3) Land van oorsprong van de grondstoffen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994.

De Minister van Landbouw,  
A. BOURGEOIS

Bijlage III bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994  
tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer  
en de invoer van bepaalde produkten

**Dierziekten die gemeld moeten worden in toepassing van het ministerieel besluit van 27 juni 1994**

Mond- en klauwzeer  
Runderpest  
Besmettelijke longziekte bij runderen  
Blauwtong  
Vesiculaire varkensziekte  
Klassieke varkenspest  
Afrikaanse varkenspest  
Teschener ziekte  
Vogelpest  
Pseudovogelpest  
Paardepest  
Vesiculaire stomatitis  
Pest van de kleine herkauwers  
Rift Valley Fever  
Lumpy Skin Disease  
Schape- en geitpokken  
Infectieuze hematopoiëtische necrose  
Bovine spongiforme encefalopathie

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994.

De Minister van Landbouw,  
A. BOURGEOIS

Bijlage IV bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994  
tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer  
en de invoer van bepaalde produkten

**Lijst van de landen of delen van landen van waaruit hooi en stro mogen worden ingevoerd**

Australië	Malta
Bulgarije	Nieuw-Zeeland
Canada	Noorwegen
Chili	Oostenrijk
Cyprus	Polen
Estland	Roemenië
Finland	Slovenië
Groenland	Tsjechië
Hongarije	Slowakije
IJsland	Verenigde Staten van Amerika
Kroatië	Wit-Rusland
Letland	Zweden
Litouwen	Zwitserland

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 juni 1994.

De Minister van Landbouw,  
A. BOURGEOIS

[C — WIN — 16128ANN]

Annexe I de l'arrêté ministériel du 27 juin 1994  
établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits

**Conditions de police sanitaire spécifiques**

**CHAPITRE 1er**

*Lait liquide, lait en poudre et produits en poudre à base de lait non destiné à la consommation humaine.*

Les échanges intracommunautaires et les importations de lait liquide, de lait en poudre et de produits en poudre à base de lait non destinés à la consommation humaine sont soumis aux conditions suivantes :

1. le récipient, quel qu'il soit, dans lequel le produit est transporté doit porter une indication précisant la nature du produit;

2. chaque lot doit être accompagné, selon le cas, d'un document commercial et, pour l'importation en provenance d'un pays tiers, d'un certificat sanitaire portant le nom et le numéro d'agrément de l'établissement de transformation ou de traitement et attestant que le produit a été soumis à un traitement thermique conformément aux dispositions du point 3 a), ce document ou certificat étant à conserver par le destinataire pendant un an au moins;

3. le document ou certificat visé au point 2 doit attester :

a. que, au cours de la transformation ou du traitement, le lait a été soumis à une température minimale de 71,7 °C pendant au moins quinze secondes ou toute combinaison équivalente ou, dans le cas du lait en poudre ou des produits en poudre à base de lait, le traitement thermique par atomisation ou sur cylindres a assuré un résultat équivalent;

b. que, dans le cas du lait en poudre et des produits en poudre à base de lait, les conditions suivantes ont été satisfaites :

i) après le séchage, toutes les précautions ont été prises pour éviter la contamination du produit;

ii) le produit final a été placé dans des emballages neufs

et

c. que, en cas de conditionnement en vrac, avant que le lait liquide, le lait en poudre ou les produits en poudre à base de lait aient été chargés dans un véhicule ou un conteneur pour être acheminés vers leur destination, ledit véhicule ou conteneur a été désinfecté à l'aide d'un produit agréé par les autorités compétentes.

En outre, les importations de lait liquide, de lait en poudre et de produits en poudre à base de lait ne peuvent être autorisées qu'en provenance de pays tiers ou de parties de pays tiers inscrits sur les listes prévues à l'article 23 de la Directive 92/46/CEE et remplissant les conditions fixées à l'article 26 de ladite Directive.

**CHAPITRE 2. — Boyaux d'animaux**

**A. Echanges**

Les échanges de boyaux d'animaux sont subordonnés à la présentation d'un document précisant l'établissement d'origine, qui doit être

— lorsque les boyaux sont salés ou séchés à l'origine et dans le cas où les boyaux salés ou séchés sont subséquentement manipulés à d'autres fins, un établissement approuvé par l'autorité compétente;

dans les autres cas, un établissement agréé conformément à la Directive 64/433/CEE, les boyaux devant être transportés de manière à éviter une contamination.

**B. Importation en provenance des pays tiers**

Les importations de boyaux d'animaux en provenance de tout pays tiers sont subordonnées à la présentation du certificat visé à l'article 11, § sous c, délivré et signé par un vétérinaire officiel du pays tiers exportateur et attestant :

- i) que les boyaux proviennent d'établissements agréés par l'autorité compétente du pays exportateur;
- ii) que les boyaux ont été nettoyés et raclés, puis salés ou blanchis (ou, au lieu d'être salés ou blanchis, qu'ils ont été séchés après avoir été raclés);
- iii) que, après le traitement visé au point ii), des mesures effectives ont été prises pour éviter une nouvelle contamination des boyaux.

**CHAPITRE 3. — Peaux d'ongulés non convertis par les Directives 64/433/CEE et 72/462/CEE**

Les échanges et les importations en provenance des pays tiers de peaux d'ongulés sont subordonnés à la condition que chaque lot soit accompagné, soit d'un document commercial, soit d'un certificat sanitaire attestant :

- a) en ce qui concerne les peaux d'ongulés autres que les porcins :
  - i) que les peaux ne proviennent pas d'animaux originaires d'une région ou d'un pays soumis à des restrictions pour l'espèce en question en raison de l'apparition d'une maladie transmissible grave;
  - ii) que les peaux ont été séchées durant quatorze jours minimum avant l'expédition, salées par voie sèche ou humide ou traitées chimiquement avec mention du procédé utilisé;
  - iii) que le lot n'a pas été en contact avec un autre produit d'origine animale ou avec des animaux vivants présentant un risque de propagation d'une maladie transmissible grave.

Ces exigences ne sont pas requises lorsque les peaux ont été isolées pendant vingt et un jours ou ont été soumises à un transport de vingt et un jours sans interruption;

- b) en ce qui concerne les peaux de porcins :
  - i) que les peaux proviennent de porcs qui se trouvent dans le pays expéditeur depuis au moins trois mois avant d'être abattus;
  - ii) que les peaux ont été séchées ou salées à sec ou en saumure ou ont subi un traitement chimique au minimum quatorze jours avant d'être expédiées;
  - iii) qu'aucun cas de peste porcine africaine ou de maladie vésiculeuse du porc n'a été constaté dans le pays d'origine ou, en cas de régionalisation, dans la région d'origine, au cours des douze mois précédant l'expédition;
  - iv) que le lot n'a pas été en contact avec un autre produit d'origine animale ou avec des animaux vivants présentant un risque de propagation d'une maladie transmissible grave.

Les importations de peaux non traitées ne sont autorisées qu'en provenance des pays tiers en provenance desquels les importations de viandes fraîches des espèces correspondantes sont autorisées en application de la réglementation communautaire.

**CHAPITRE 4. — Aliments dans lesquels ont été incorporés des matières à faible risque au sens de la Directive 90/667/CEE du conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson**

1. Chaque lot d'aliments pour animaux en récipients hermétiquement clos doit être accompagné d'un certificat délivré et signé par un vétérinaire officiel du pays d'origine et attestant que le produit a été soumis à un traitement thermique pour atteindre une valeur  $F_0$  supérieure ou égale à 3,0.

2. Chaque lot d'aliments semi-humides pour animaux de compagnie doit être accompagné du document commercial pour les échanges intracommunautaires visés à l'article 8, § 2 de cet arrêté ou du certificat sanitaire visé à l'art. 16, § 2 de cet arrêté en cas d'importation attestant :

- i) que les matières premières d'origine animale à partir desquelles ont été fabriqués les aliments pour animaux proviennent uniquement d'animaux abattus en bonne santé, dont la viande a été reconnue propre à la consommation humaine;
- ii) que les ingrédients d'origine animale ont été soumis à un traitement thermique à cœur d'au moins 90 °C;
- iii) que, après transformation, des mesures effectives ont été prises pour que le lot ne soit pas exposé à une nouvelle contamination.

3. Les aliments séchés pour animaux doivent satisfaire aux exigences suivantes :

a) les matières premières à partir desquelles ont été fabriqués les aliments pour animaux sont des matières à faible risque conformément aux articles 2, 5 et 17 de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990;

b) chaque lot est accompagné du document commercial pour les échanges intracommunautaires visé à l'article 8, § 2 de cet arrêté ou du certificat visé à l'article 16, § 2 de cet arrêté pour les importations attestant :

- i) que les aliments séchés pour animaux consistent en produits d'animaux abattus qui ont été traités thermiquement de manière à atteindre une température à cœur d'au moins 90 °C, étant entendu que le traitement n'est pas nécessaire pour des produits finis dont les composants ont été soumis à un tel traitement;
- ii) que, après le traitement thermique, toutes les précautions ont été prises pour éviter toute contamination du produit avant l'expédition;
- iii) que le produit a été placé dans des emballages neufs (sacs ou sachets);
- iv) que le procédé de traitement a été testé avec des résultats satisfaisants, conformément à l'annexe II, chapitre III, point 2 de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990.

4. Chaque lot de produits fabriqués à partir de peaux transformées doit être accompagné du document commercial ou certificat visé au point 3.b., attestant que les produits ont été soumis au cours de la transformation à un traitement thermique suffisant pour détruire les organismes (y compris les salmonelles) et que des mesures efficaces ont été prises après la transformation pour éviter toute contamination des produits.

CHAPITRE 5. — *Os et produits à base d'os (à l'exclusion de la farine d'os), de corne et produits à base de corne (à l'exclusion de la farine de corne), onglons et produits à base d'onglons (à l'exclusion de la farine d'onglon)*

Les échanges et les importations des produits en question sont soumis aux conditions suivantes :

A. s'ils sont destinés à l'alimentation humaine ou animale;

1. en ce qui concerne les échanges, les os, les cornes et les onglons sont soumis aux conditions de police sanitaire prévues par la Directive 72/461/CEE du Conseil du 12 décembre 1972 relative à des problèmes de police sanitaire en matière d'échanges intracommunautaires de viandes fraîches;

2. en ce qui concerne les échanges, les produits à base d'os, les produits à base de corne et les produits à base d'onglons, sont soumis aux conditions de police sanitaire prévues par la Directive 80/215/CEE du Conseil du 22 janvier 1980 relative à des problèmes de police sanitaire en matière d'échanges intracommunautaires de produits à base de viande;

3. en ce qui concerne les importations, les os, les produits à base d'os, les cornes, les produits à base de corne, les onglons et les produits à base d'onglons sont soumis aux conditions prévues par la Directive 72/462/CEE du Conseil du 12 décembre 1972 concernant des problèmes sanitaires et de police sanitaire lors de l'importation d'animaux des espèces bovine, porcine, ovine et caprine, de viandes fraîches ou de produits à base de viande en provenance des pays tiers.

B. s'ils sont destinés à d'autres fins que l'alimentation humaine ou animale, y compris ceux destinés à être transformés en vue de la fabrication de gélatines :

1) les États membres autorisent les importations d'os et de produits à base d'os (à l'exclusion de la farine d'os), de cornes et de produits à base de corne (à l'exclusion de la farine de corne) et d'onglons et de produits à base d'onglons (à l'exclusion de la farine d'onglon), pour autant :

- i) que les produits soient séchés avant l'exportation et ne soient pas réfrigérés ou congelés, sauf s'ils sont destinés à un établissement de transformation agréé suivant les dispositions sous A3;
- ii) que les produits ne soient envoyés que par terre ou par mer de leur pays d'origine directement vers un poste d'inspection frontalier de la Communauté sans transbordement dans un port ou dans un lieu situé en dehors de la Communauté;
- iii) que les produits, après les contrôles documentaires prévus par l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers, soient directement acheminés vers l'établissement de fabrication.

2) chaque lot de produits doit être accompagné d'une déclaration par laquelle l'importateur s'engage à ne pas destiner les produits importés au titre de ce chapitre à l'alimentation humaine ou animale directe. Cette déclaration doit être présentée au vétérinaire officiel du poste d'inspection frontalier du point d'entrée de la marchandise sur le territoire de la Communauté pour y être visée par ledit vétérinaire officiel et doit accompagner le lot jusqu'à sa destination;

3) selon la procédure prévue à l'article 18 de la Directive 92/118/CEE du Conseil, il peut être dérogé à certaines des exigences précitées en fonction des situations sanitaires et des garanties en matière de contrôle à l'origine offertes par un pays tiers.

CHAPITRE 6. — *Protéines animales transformées*

1. Sans préjudice d'éventuelles restrictions imposées pour l'encéphalopathie spongiforme bovine (BSE) et des restrictions imposées à l'alimentation des ruminants par des protéines de ruminants, les échanges et les importations de protéines animales transformées sont subordonnés :

A. en ce qui concerne les échanges :

— de protéines animales transformées destinées à l'alimentation humaine, à la présentation d'un document prévu par la Directive 77/99/CEE, attestant le respect des exigences de cette Directive;

— de protéines animales transformées destinées à l'alimentation animale, à la présentation du document ou certificat prévu à l'article 8, § 2 du présent arrêté.

B. en ce qui concerne les importations :

1) à la présentation d'un certificat sanitaire tel que prévu à l'article 16, § 2 du présent arrêté, signé par le vétérinaire officiel du pays d'origine et attestant que :

a) le produit :

- i) s'il est destiné à la consommation animale, à subi un traitement thermique approprié, de sorte qu'il est conforme aux normes microbiologiques énoncées à l'annexe II, chapitre III de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson;
- ii) s'il est destiné à la consommation humaine, répond aux exigences de la Directive 80/215/CEE, du Conseil du 22 janvier 1980 relative à des problèmes de police sanitaire en matière d'échanges intracommunautaires de produits à base de viande.

b) toutes les précautions ont été prises après le traitement pour éviter toute contamination du produit traité;

c) des échantillons ont été prélevés lors du départ du pays d'origine pour être soumis à des tests de dépistage de salmonelles;

d) les résultats de ces tests se sont révélés négatifs.

2) après contrôle documentaire des certificats visés au point I, au prélèvement d'échantillons par l'autorité compétente du poste d'inspection frontalier, sans préjudice du point II :

- i) sur chaque lot de produits présentés en vrac;
- ii) par sondage aléatoire sur les lots de produits conditionnés dans l'usine de fabrication.

3) pour la mise en libre pratique, sur le territoire de la Communauté des lots de protéines animales transformées, à la preuve que les résultats des prélèvements effectués conformément au point 1, c) sont négatifs, le cas échéant après retraitement.

C. dans l'attente d'une décision communautaire sur le type de traitement thermique capable de détruire l'agent responsable de la BSE, l'envoi de protéines animales ou de matières produites à partir de déchets d'abattage de bovins et moutons en provenance du Royaume-Uni est interdit.

Les échanges et importations des farines de viandes et des farines d'os restent soumis aux dispositions se rapportant aux contrôles vétérinaires de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits et de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'organisation des contrôles vétérinaires pour les animaux et certains produits d'origine animale importés de pays tiers.

II. Les Etats membres peuvent pratiquer un contrôle par sondage aléatoire sur des lots de produits présentés en vrac, originaires d'un pays tiers en provenance duquel les six derniers tests consécutifs se sont révélés négatifs.

Lorsque, au cours d'un tel contrôle, un résultat a été trouvé positif, l'autorité compétente du pays d'origine doit être informée afin qu'elle prenne les mesures appropriées pour remédier à la situation. Ces mesures doivent être portées à la connaissance de l'autorité compétente responsable des contrôles à l'importation. En cas de nouveau résultat positif de la même provenance, les contrôles ultérieurs devront porter sur tous les lots de la même provenance jusqu'à ce que les exigences visées à la première phase soient à nouveau remplies.

III. Les Etats membres doivent garder un relevé des résultats des contrôles effectués sur tous les lots qui ont fait l'objet de contrôles et les conserver pendant 10 ans au moins.

IV. Lorsque le résultat des tests de recherche des salmonelles effectués sur un lot est positif, celui-ci est :

- a) soit réexporté de la Communauté;
- b) soit utilisé à des fins autres que l'alimentation des animaux; dans ce cas, le lot ne peut quitter le port ou l'entrepôt de stockage que si les produits qui le composent ne sont pas intégrés dans des aliments pour animaux;
- c) soit soumis à un retraitement dans une usine de transformation agréée conformément à la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets d'animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson ou dans toute entreprise agréée pour la décontamination; pour que le contrôle en soit assuré le transfert depuis le port ou l'entrepôt de stockage est soumis à une autorisation délivrée par l'inspecteur vétérinaire compétent et le lot n'est pas débloqué avant qu'il ait été traité et soumis par l'inspecteur vétérinaire compétent à des tests de recherche des salmonelles, conformément à l'annexe II, chapitre III de la Directive 90/667/CEE et à condition que le résultat des tests soit négatif.

#### CHAPITRE 7. — Sang et produits sanguins d'origine animale (ne provenant pas d'équidés)

1. Les échanges de sang et de produits sanguins se font conformément à la disposition générale contenue à l'article 5 du présent arrêté.

2. Les importations de produits sanguins destinés à l'industrie pharmaceutique sont subordonnées à la présentation du certificat sanitaire prévu à l'article 15, § 3, point b) attestant le respect des dispositions concernant l'identité des matières concernées, leur emballage, les conditions de transport, d'entreposage, de manipulation et de transformation, ainsi que celles relatives à l'élimination de l'emballage, du conditionnement et des résidus de la transformation, afin d'éliminer tout danger pour la santé publique et la santé des animaux, et ce sans préjudice des exigences prévues par la Directive 72/462/CEE du Conseil du 12 décembre 1972 concernant des problèmes sanitaires et de police sanitaire lors de l'importation d'animaux des espèces bovine, porcine, ovine et de viandes fraîches ou de produits à base de viande en provenance de pays tiers qui restent applicables aux importations destinées à la consommation humaine.

3. Les importations de produits sanguins d'origine animale des espèces autres que les équidés et destinés à d'autres fins sont subordonnées à la présentation du certificat sanitaire prévu à l'article 15, § 3, point b), signé par le vétérinaire officiel et attestant, au cas où le pays d'origine est considéré, comme présentant un risque sanitaire en ce qui concerne la fièvre aphteuse et/ou la fièvre catarrhale :

- a) soit que les produits :
  - proviennent d'un abattoir situé dans une zone d'un rayon de dix kilomètres exempte des maladies en question auxquelles l'espèce dont provient le produit est réceptive
  - et
  - proviennent d'un animal qui :
    - se trouve dans le pays d'origine depuis trois mois;
    - et
    - a été soumis à des inspections avant l'abattage et post mortem, et a été déclaré exempt des maladies en question, ou dont la mère remplit ces conditions.

Si les lots répondent aux exigences énoncées ci-dessus :

- sauf dans le cas prévu au point 5, chaque lot de produits sanguins doit être transféré directement du port d'entrée vers un laboratoire pour y être traité et tous les résidus résultant de ce traitement doivent être immédiatement détruits;
- un échantillon doit être prélevé sur chaque lot de produits sanguins et envoyé à l'Institut National de Recherches Vétérinaires ou un laboratoire agréé dans un autre Etat membre pour y être soumis à des tests de dépistage du virus de la fièvre aphteuse et de la fièvre catarrhale;
- le lot ne peut pas quitter le laboratoire avant que l'échantillon testé n'ait été déclaré exempt du virus de la fièvre aphteuse et/ou de la fièvre catarrhale;
- les frais des contrôles effectués sont à charge de l'importateur;

- b) soit que les produits ont été soumis à l'un des traitements suivants :
  - ils ont été chauffés à une température minimale de 65 °C pendant au moins trois heures
  - ou
  - ils ont été irradiés à 2,5 mégarads
  - ou
  - ils ont été soumis à une modification du pH en pH5 pendant trois heures;
- c) soit, dans le cas des produits sanguins destinés à être utilisés pour le diagnostic *in vitro* ou comme réactifs, qu'ils ont été expédiés dans des récipients hermétiquement clos et étanches. Dans ce cas :
  - les récipients ou leur emballage extérieur doivent porter la mention clairement lisible : "Ne peut être utilisé que pour le diagnostic *in vitro* ou comme réactif"
  - et
  - les produits sanguins ne peuvent être utilisés que pour le diagnostic *in vitro* ou comme réactif et toute la documentation relative aux produits doit préciser que les produits ou leurs résidus ne doivent pas entrer en contact avec des ruminants ou des porcs.

4. Les importations de produits sanguins en provenance de pays tiers considérés comme exempts de maladies transmissibles graves sont permises pour autant que ces produits soient accompagnés d'un certificat vétérinaire attestant qu'ils proviennent d'un animal originaire d'un Etat membre ou de l'un desdits pays tiers.

5. Les produits sanguins conditionnés dans des conteneurs hermétiquement clos et étanches peuvent être entreposés dans des établissements placés sous la supervision permanente de l'inspecteur vétérinaire compétent pour autant que ces produits soient maintenus à l'écart de tout autre produit d'origine animale entreposé dans ce même établissement.

#### CHAPITRE 8. — *Sérum provenant d'équidés*

1. Pour pouvoir faire l'objet d'échanges, le sérum doit provenir d'équidés ne présentant aucune des maladies transmissibles graves visées à l'arrêté ministériel du 29 septembre 1992 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les mouvements, l'importation et les échanges d'équidés ni aucune des maladies transmissibles graves auxquelles sont sensibles les équidés, et avoir été obtenu dans des organismes ou centres non soumis à des restrictions sanitaires en application de cet arrêté.

2. Seul peut faire l'objet d'importations le sérum qui provient d'équidés nés et élevés dans un pays tiers en provenance duquel les importations d'équidés de boucherie sont autorisées et qui a été obtenu, traité et expédié dans des conditions conformes à la réglementation communautaire. En l'absence de celle-ci, les conditions sont celles à qui sont mentionnées sur l'autorisation d'importation.

#### CHAPITRE 9. — *Saindoux et graisses fondues*

1. L'importation dans la Communauté de saindoux et de graisses fondues provenant de pays tiers est autorisée de pays figurant sur la liste annexée à la décision 79/542/CEE et en provenance desquels les importations de viande fraîche de l'espèce concernée sont autorisées.

2. Au cas où s'est déclarée une des maladies transmissibles graves au cours des douze mois précédant l'exportation d'un pays visé au paragraphe 1, chaque lot de saindoux ou de graisses fondues doit être accompagné du certificat prévu à l'article 11, § 2C du présent arrêté attestant :

A. que le saindoux ou les graisses fondues ont été soumis à un des traitements thermiques suivants :

i) au moins 70 °C pendant au moins trente minutes

ou

ii) au moins 90 °C pendant au moins quinze minutes

ou

iii) une température minimale de 80 °C dans un système de fonte en continu;

B. que, lorsque le saindoux ou les graisses fondues sont emballés, ils ont été placés dans des récipients neufs et que toutes les précautions ont été prises pour éviter une nouvelle contamination;

C. que, lorsqu'il est prévu de transporter le produit en vrac, les tuyaux, pompes, citernes et tout autre conteneur en vrac ou camion citerne utilisés pour transporter les produits de l'établissement de production soit directement vers le navire ou des citernes de stockage à terre, soit directement vers des établissements, ont été inspectés et jugés propres avant d'être utilisés.

#### CHAPITRE 10

##### *Matières premières destinées à la fabrication d'aliments pour animaux et de produits pharmaceutiques ou techniques*

1. Sont considérés comme matières premières les viandes fraîches, les glandes, les organes et autres abats, ainsi que la muqueuse intestinale qui ne sont pas destinés à la consommation humaine. Sont considérées comme fraîches les matières premières qui ont été soumises uniquement à un traitement frigorifique ou à un autre traitement qui n'a pas permis de tuer les agents pathogènes avec une certitude suffisante. Il ne peut s'agir que de matières à faible risque au sens de la Directive 90/667/CEE du Conseil du 27 novembre 1990 arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poisson.

2. Les matières premières doivent être accompagnées soit du document commercial ou certificat prévu à l'article 8 § 2 du présent arrêté pour les échanges intracommunautaires, soit d'un certificat conforme à l'article 15, § 3b du présent arrêté, pour l'importation de matières premières destinées à l'industrie pharmaceutique, soit, lorsqu'il s'agit de viande ou d'abats destinés à la production d'aliments pour animaux de compagnie, du certificat sanitaire repris à l'annexe de la décision pertinente pour le pays tiers d'origine, soit d'un certificat conforme au modèle à établir selon la procédure prévue à l'article 18 de la Directive du Conseil 92/118/CEE et pour les produits destinés à l'industrie pharmaceutique, suivant les dispositions de l'article 15 du présent arrêté.

3. Dans le cas des échanges, l'original du certificat sanitaire ou du document commercial est à présenter à l'inspecteur vétérinaire responsable respectivement de l'établissement de transformation et de l'entrepôt de stockage intermédiaire — entrepôt frigorifique — ou de l'établissement de tri et, dans le cas des importations dans la Communauté, au vétérinaire chargé du contrôle au poste d'inspection frontalier.

4. Les matières premières doivent être transportées directement vers les établissements de transformation agréés ou enregistrés et remplissant les conditions fixées par la Directive 90/667/CEE ou vers des entrepôts frigorifiques agréés en vue d'un stockage intermédiaire. Les matières premières destinées à la fabrication de produits pharmaceutiques peuvent également, en attendant leur transformation, être triées et entreposées dans des établissements spécialement agréés à cet effet par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

5. Les matières premières ne peuvent être transportées vers l'établissement de transformation que dans des récipients ou véhicules étanches et convenablement scellés. Sur les récipients et les documents d'accompagnement doit figurer la mention "Destiné exclusivement à la fabrication d'aliments pour animaux" ou "Destiné exclusivement à la fabrication de produits pharmaceutiques ou techniques", selon la destination. Sur les récipients et les documents d'accompagnement doivent figurer le nom et l'adresse de l'établissement destinataire.

6. Les véhicules et les récipients utilisés pour le transport des marchandises, ainsi que tous les équipements et ustensiles qui sont entrés en contact avec les matières premières non traitées, doivent être nettoyés et désinfectés. Les emballages doivent être incinérés ou détruits d'une autre manière, conformément aux instructions du vétérinaire officiel.

7. Le stockage intermédiaire des matières premières est subordonné à l'autorisation et au contrôle de l'inspecteur vétérinaire et doit se faire dans des entrepôts frigorifiques agréés à cet effet. Les matières premières doivent être séparées d'autres marchandises et entreposées de manière à prévenir toute propagation de maladies épizootiques.

8. Le traitement des matières premières dans l'établissement de transformation doit avoir pour effet de tuer les agents pathogènes et d'exclure tout risque pour la population animale indigène. Les matières premières ne peuvent quitter l'établissement qu'à titre exceptionnel, avec l'autorisation de l'inspecteur vétérinaire, pour être détruites, conformément à la Directive 90/667/CEE, dans des établissements de transformation agréés ou enregistrés. Les dispositions des points 5 et 6 sont applicables par analogie au transport de ces matières premières et à la notification à l'inspecteur vétérinaire de l'établissement de transformation.

9. Lorsque les matières premières quittent l'établissement d'origine ou la frontière extérieure de la Communauté :  
— le vétérinaire officiel responsable de l'établissement d'origine, lorsqu'il s'agit d'un échange intracommunautaire  
ou

— l'autorité chargée du contrôle à la frontière, lorsqu'il s'agit d'une importation dans la Communauté en informant, au moyen du système Animo, par télex ou téléfax, le vétérinaire de contrôle responsable de l'établissement de transformation, de l'entrepôt de stockage intermédiaire ou de l'établissement de tri.

10. Les importations dans la Communauté sont également soumises aux dispositions suivantes :

a) l'importation de matières premières dans la Communauté n'est autorisée que si ces matières premières sont originaires de pays figurant sur la liste arrêtée par la décision 79/542/CEE du Conseil ou par une décision spécifique de la Commission applicable à une matière première en particulier;

b) après le contrôle à la frontière, les matières premières doivent être transportées directement, sous la surveillance de l'autorité vétérinaire responsable, vers un établissement de transformation agréé ou enregistré qui est placé sous le contrôle permanent d'un inspecteur vétérinaire et qui a donné la garantie que les matières premières sont destinées uniquement à l'usage qui a été autorisé et qu'elles ne quitteront pas l'établissement sans transformation préalable, ou vers un entrepôt de stockage intermédiaire ou un établissement de tri agréés.

c) les marchandises doivent être accompagnées, jusqu'à l'établissement destinataire, du certificat sanitaire portant le visa d'entrée du vétérinaire de contrôle à la frontière ou d'une copie certifiée conforme de ce certificat.

#### CHAPITRE 11. — Viandes de lapin et viandes de gibier d'élevage

Les viandes de lapin et de gibier d'élevage ne sont importées que :

a) si elles proviennent de pays tiers figurant :

i) pour le gibier d'élevage à poils, sur la liste des pays en provenance desquels les viandes fraîches des espèces correspondantes peuvent être importées en application de la Directive 77/462/CEE du Conseil du 12 décembre 1972;

ii) pour le gibier d'élevage à plumes, sur la liste des pays en provenance desquels les viandes fraîches de volaille peuvent être importées en application de la Directive 91/494/CEE du Conseil du 26 juin 1991 relative aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires et les importations en provenance des pays tiers de viandes fraîches de volaille;

iii) pour les viandes de lapin, sur une liste à établir selon la procédure prévue à l'article 18 de la Directive 92/118/CEE du Conseil du 17 décembre 1992.

b) si elles satisfont au moins aux exigences prévues aux chapitres II et III, respectivement, de la Directive 91/495/CEE du 27 novembre 1990 concernant les problèmes sanitaires et de police sanitaire relatifs à la production et à la mise sur le marché de viandes de lapin et de viandes de gibier d'élevage;

c) si elles proviennent d'établissements offrant les garanties prévues au point b) et reconnues selon la procédure prévue à l'article 18 de la Directive du Conseil 92/118/CEE ou, dans la liste visée au point a), iii), d'établissements agréés par les autorités compétentes;

d) si chaque lot de viande est accompagné du certificat sanitaire prévu à l'article 11, paragraphe 2, point c).



CHAPITRE 12. — *Produits apicoles*

1. Les produits apicoles destinés à être utilisés exclusivement dans l'apiculture :

- a) ne doivent pas provenir d'une zone faisant l'objet d'une interdiction liée à l'apparition de loque américaine;
- b) doivent remplir les exigences de l'arrêté ministériel du 31 août 1993 définissant les conditions de police sanitaire régissant les échanges et les importations d'animaux, de sperme, d'ovules et d'embryons non soumis en ce qui concerne les conditions de police sanitaire aux réglementations communautaires spécifiques visées à l'annexe A de l'arrêté royal relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits.

2. Des dérogations éventuelles sont fixées, si nécessaire, selon la procédure prévue à l'article 18 de la Directive du Conseil 92/118/CEE.

CHAPITRE 13. — *Trophées de chasse*

Les échanges et l'importation de trophées de chasse non traités doivent être accompagnés du document commercial prévu à l'article 8, paragraphe 2 ou du certificat sanitaire prévu à l'article 11, paragraphe 2, point c) attestant que :

- 1) lesdits trophées ne proviennent pas d'animaux originaires d'une région soumise à restrictions du fait de la présence de maladies transmissibles graves;
- 2) lesdits trophées sont parfaitement secs et sans restes de viande, qu'ils ont été séchés ou salés à sec ou en saumure pendant au moins quatorze jours avant leur expédition;
- 3) le lot n'a été en contact avec aucun autre produit d'origine animale ou aucun animal susceptible de le contaminer;
- 4) le produit une fois sec a été désinfecté avec des produits autorisés par l'autorité compétente du pays expéditeur;
- 5) les trophées ont été emballés dans des emballages neufs et transparents.

CHAPITRE 14. — *Lisier pour traitement du sol (a)*

On entend par :

— Produits transformés à base de lisier

Tous les engrais organiques qui ont été soumis à un traitement de manière que le produit soit exempt d'agents pathogènes.

Peuvent faire l'objet d'échanges ou d'importation, les produits transformés à base de lisier qui répondent aux conditions suivantes :

— être exempts de salmonelles :

salmonelles absentes dans 25 g de produit transformé;

— être exempts d'entérobactéries :

selon la mesure de la teneur en germes aérobies (< 1.000 unités formant colonies par gramme de produit traité);

— avoir été soumis à une réduction de la sporulation et de la toxigénèse :

teneur en humidité < 14%; valeur "eau" du produit < 0,7.

Les produits doivent être conservés de manière à rendre impossible la contamination ou l'infection et l'humidification après traitement.

A cet effet, les produits doivent être conservés :

— dans des silos bien fermés et bien isolés

ou

— dans des emballages bien fermés (sacs en plastique ou "big bags").

Les cas qui ne sont pas réglés par le présent arrêté sont tranchés par le Chef du Service, sans préjudice des réglementations des autres administrations concernées.

Lisier non transformé

Seul peut faire l'objet d'échanges ou d'importations le lisier non transformé provenant des volailles et des équidés. Ce lisier doit être originaire d'une région exempte de maladies transmissibles graves pour les animaux, notamment des maladies suivantes :

— fièvre aphteuse;

— peste porcine classique;

— peste porcine africaine;

— maladie vésiculeuse du porc.

— maladie de Newcastle;

— influenza aviaire;

— peste équine;

Si nécessaire, des normes bactériologiques peuvent être fixées selon la procédure prévue à l'article 18 de la Directive du Conseil 92/118/CEE.

(a) Par lisier on entend tout mélange d'excréments et d'urine de bovins, de porcins et d'équidés et de lisier de volailles.

CHAPITRE 15. — *Laine, poils, soies, plumes et parties de plumes non traités*

1. Sont considérés comme étant non traités la laine de mouton, les poils de ruminants et soies de porc, lorsqu'ils n'ont pas été soumis à un lavage industriel ou n'ont pas été obtenus lors du tannage, ainsi que les plumes ou parties de plumes, lorsqu'elles n'ont pas été soumises à un courant de vapeur d'eau ou à un autre traitement qui exclut la transmission d'agents pathogènes.

2. La laine de mouton, les poils de ruminants, les soies de porc, les plumes et parties de plumes (marchandises) ne peuvent faire l'objet d'échanges ou être importés que s'ils sont solidement emballés à l'état sec dans des emballages. Toutefois, les échanges et les importations de soies de porc en provenance de pays ou de régions où règne de façon endémique la peste porcine africaine sont interdits, à l'exception des soies de porc qui :

a) ont été cuites, colorées ou blanchies

ou

b) ont été soumises à un autre traitement qui tue avec certitude les agents pathogènes, à condition que l'application de ce traitement soit attestée par un certificat délivré par le vétérinaire compétent du lieu d'origine. Le lavage industriel n'est pas considéré comme un traitement au sens de la présente disposition.

3. Les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent ni aux échanges ni aux importations de plumes d'ornement ou de plumes :

a) que les voyageurs emportent avec eux pour leur usage personnel

ou

b) qui font l'objet d'échanges ou sont importées à destination de particuliers pour des fins non industrielles.

4. Les marchandises doivent être acheminées directement vers l'établissement de destination ou l'entrepôt de stockage dans des conditions telles que toute propagation d'agents pathogènes soit évitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Annexe II à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994

établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits

A. Liste des pays tiers dont l'importation de matières premières pour l'industrie pharmaceutique est permise en application de la décision 92/183/CEE et qui n'apparaissent pas sur la liste de la décision du Conseil 79/542/CEE

Japon  
République de Corée  
Les Philippines  
Taiwan

B. Certificat sanitaire pour matières premières pour la transformation pharmaceutique

Pays de destination : .....

Pays exportateur : .....

Ministère compétent : .....

Service compétent : .....

Référence (1) : .....

I. Identification du produit

Nature du produit : .....

Nature de l'emballage : .....

Nombre de colis : .....

Poids net : .....

II. Origine du produit

Adresse(s) de l'(des) établissement(s) qui est(sont) contrôlé(s) par les instances vétérinaires responsables :  
.....  
.....

III. Destination de la matière première

Les matières premières ont été expédiées de : .....

(lieu d'embarquement)

vers : .....

(pays et lieu de destination)

par (moyen de transport) (2) : .....

Nom et adresse de l'expéditeur : .....

Nom et adresse du destinataire : .....

## IV. Garanties sanitaires

Le soussigné, vétérinaire officiel, déclare que :

1. Les matières décrites ci-dessus proviennent :

- a) d'animaux qui se trouvaient sur le territoire de .....(3) durant les trois mois qui ont précédé l'abattage, ou, pour les animaux de moins de trois mois, depuis leur naissance;
- b) d'animaux qui proviennent d'exploitations dans lesquelles, durant les 60 jours qui précèdent, aucun cas de peste bovine, fièvre aphteuse, peste porcine classique, peste porcine africaine, maladie vésiculeuse du porc ou encéphalomyélite virale porcine n'a été déclaré et qui sont situées dans un rayon de 25 km où, durant au moins 30 jours, aucun cas de maladies mentionnées ci-dessus n'a été déclaré;
- c) d'un établissement ou d'établissements où durant au moins 30 jours aucune maladie mentionnées au point 1 b) n'a été déclaré.

2. Les matières décrites ci-dessus ne proviennent pas d'animaux :

- a) morts à l'exploitation, morts nés, y compris d'avortons;
- b) qui ont été abattus, à l'exploitation ou ailleurs, dans le cadre de l'élimination d'une maladie épidémiologique;
- c) qui, au cours de l'expertise à l'abattage, présentent des signes ou des lésions de maladies contagieuses pour l'homme et qui, en raison ou à cause de la présence de résidus, sont impropres à la consommation humaine.

3. Que celles-ci ont été traitées d'une façon telle que toute contamination est exclue.

Fait à .....

.....  
Signature du vétérinaire officiel

.....  
Nom en capitales, qualité et titre du signataire

(1) Facultatif

(2) Le moyen de transport est, selon le cas, le numéro d'immatriculation, le numéro du vol, le nom du bateau

(3) Pays d'origine des matières premières

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Annexe III à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994

établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits

**Maladies animales qui font l'objet de déclaration en application de l'arrêté ministériel du 27 juin 1994**

Fièvre aphteuse  
Peste bovine  
Péripleurésie contagieuse des bovins  
Blue tongue  
Maladie vésiculeuse du porc  
Peste porcine classique  
Peste porcine africaine  
Maladie de Teschen  
Peste aviaire  
Pseudopeste aviaire  
Peste équine  
Stomatite vésiculeuse  
Peste des petits ruminants  
Fièvre de la Vallée du Rift  
Louping ill  
Variole ovine et caprine  
Nécrose hématopoïétique infectieuse  
Encéphalopathie spongiforme bovine

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Annexe IV de l'arrêté ministériel du 27 juin 1994  
 établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits

Liste des pays ou parties de pays dont le foin et la paille peuvent être importés

Australie	Malte
Bulgarie	Nouvelle-Zélande
Canada	Norvège
Chili	Autriche
Chypre	Pologne
Estonie	Roumanie
Finlande	Slovénie
Groenland	Tchéquie
Hongrie	Slovaquie
Islande	Etats-Unis d'Amérique
Croatie	Belarus
Lettonie	Suède
Lituanie	Suisse

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,  
 A. BOURGEOIS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 2021

1 JUNI 1994. — Decreet tot regeling van de overdracht van roerende en onroerende goederen van de Vlaamse Gemeenschap aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 tot 129 van de Grondwet.

**Art. 2. § 1.** De aan de Vlaamse Gemeenschap toebehorende onroerende goederen die gelegen zijn in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en die gebruikt of bestemd worden als lokaal cultureel ontmoetingscentrum, met inbegrip van de roerende goederen die noodzakelijk zijn voor het gebruik ervan, worden door de Vlaamse regering in volle eigendom overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie, hierna VGC te noemen.

§ 2. De VGC mag de onroerende goederen slechts verhuren, vervreemden en of de bestemming ervan als lokaal cultureel ontmoetingscentrum wijzigen na voorafgaande machtiging van de Vlaamse regering.

**Art. 3.** De in artikel 2 van dit decreet bedoelde goederen moeten uiterlijk 31 december 1995 zijn overgedragen.

**Art. 4.** De in artikel 2 van dit decreet bedoelde goederen worden overgedragen in de staat waarin zij zich bevinden, met inbegrip van de actieve en passieve erfdienstbaarheden, alsook van de aan deze goederen verbonden bijzondere lasten en verplichtingen, met uitzondering evenwel van de lasten en verplichtingen die hun oorsprong vinden in de beslechting van geschillen die voor de rechtbanken aanhangig werden gemaakt voor het tijdstip van de overdracht van deze goederen.

**Art. 5.** De algemene dotatie die jaarlijks voor de VGC wordt ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap wordt blijvend verhoogd met een krediet van 23,5 miljoen frank, dat bestemd is voor het dekken van de kosten van het beheer en het gebruik van de overgedragen roerende en onroerende goederen als bedoeld in artikel 2 van dit decreet.

**Art. 6.** De Vlaamse Gemeenschap verleent een krediet van maximaal 50 miljoen frank voor het dekken van de kosten van vervanging, vernieuwing en aanschaffing van de roerende goederen als bedoeld in artikel 2 van dit decreet. Dit krediet wordt gespreid over een periode van tien jaar, die een aanvang neemt in het begrotingsjaar waarin de eerste overdracht van onroerende goederen plaatsheeft. De VGC ortvangt deze middelen in de vorm van uitrustingssubsidies naar rata van maximaal 100 % van de aanschaffingswaarde. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regeling betreffende deze uitrustingssubsidies, onder meer inzake subsidievoorschotten en het verlenen van de vaste belofte van toelage.

(1) Zitting 1993-1994.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 491, nr. 1 + Bijlage. — Verslag namens het Advies- en Overlegcomité Brussel en Vlaams-Brabant : 491, nr. 2. — Amendementen : 491, nr. 3. — Verslag : 491, nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 19 mei 1994.